



ODRODZENIE

TYGODNIK

Rok V

Warszawa, dnia 29 sierpnia 1948 r.

Nr 35 (196)

Nakład:
40.000

Redakcja:
Jaszyńskiego 16

Administracja:
Jaszyńskiego 14

Cena 25 zł



Henryk Dembiński

Doktor praw, socjolog kultury, porywający mówca i publicysta lewicowej literackiej, zamordowany przez hitlerowców w r. 1941

HENRYK DEMBIŃSKI

DWA HUMANITARYZMY

Technika stosunkowo bezbolesnego i szybkiego uśmiercania zwierząt rzeźnych, poczyniła w ciągu ostatnich kilkudziesięciu lat olbrzymie postępy. Tego rodzaju rzeźnie jak rzeźnia „Swift and Co” i inne podobne zakłady amerykańskie lub europejskie szczerzą się, dziś najbardziej humanitarnymi metodami uboju! Rzeźnia prądem elektrycznym, jako sposób uśmiercania, redukuje niemal całkowicie cierpienie tucznika, skomplikowana zaś, automatycznie działająca aparatura podawcza zaoszczędza delikwentom dłuższego oczekiwania i trwogi.

Dzięki zdobyciom techniki wielokapitałowej oraz dzięki filantropijnym wysiłkom towarzystw opieki nad zwierzętami rzeźnia dla tuczników i bydła stała się coraz bardziej humanitarna. Czy jednak ludzka postawa wobec czworonogów delikwentów idzie w parze z właściwym humanitaryzmem czyli z ludzkim stosunkiem wobec milionowych mas pracujących ludzkości świata kapitalistycznego?

Wszak nie tylko literaci, malujący okropności ostatniej wojny światowej, ale miliony żyjących jeszcze dziś inwalidów wojennych i każdy „szary człowiek” pracy, który przeszedł przez okopy wojny światowej — wszyscy oni wspominają ją jako makabryczną rzeźnię międzynarodową.

Oczywiście nie każda zbrojna walka doprowadza się do pojęcia rzeźni. Tam, gdzie szerokie masy ludowe chwytają za broń, by strzec swych swobód i swej kultury przed idącym z zewnątrz uciskiem i barbarzyństwem, by walczyć o swe wyzwolenie lub bronić swej niepodległości — tam jest świadome i dobrowolne uczestnictwo ludu, a nie gwałtowne przemocą szeregi ludzkiego mięsa — tam jest świadome broniący swych praw człowiek, a nie rzeźnia. W takiej wojnie rzeźnikiem w obliczu dziejów i mas pracujących całego świata zostaje tylko ten, kto jest ciemiężcą lub najęzdzą. Natomiast wojna imperialistyczna, wojna o nowy podział rynków zbytu dla towarów i inwestycji, wojna prowokowana przez rozbójnicze grupy zbloowanego w olbrzymie monopole kapitału a wykonywana przez oddanych im „Machthaberów”, jest zawsze dla mas ludowych potworną rzeźnią — świat zaś stoi dziś w obliczu coraz realniejszego niebezpieczeństwa takiej właśnie wojny.

Jeśli szerokie masy ludowe całego świata patrzą na zbliżającą się wojnę imperialistyczną, jak na nową rzeźnię, to bynajmniej nie jest to „zdrada ojczyzny” i zanik przywiązania do swych rodzinnych narodowych form kultury i życia. Jest to tylko skutek doświadczenia, jakie ludzkość zdobyła w wyniku ostatniej wojny światowej.

Wojna ta swą krwawą rzeczywistością i swymi skutkami ekonomiczno-socjalnymi nauczyła masy, że w warunkach obecnego ustroju miłość ojczyzny bądź t.zw. „mocarstwowe interesy narodu” stają się tylko efektywnym dla nieświadomych mas parawanem, który przykrywa grę imperialistycznych interesów poszczególnych grup kapitału, niosącego intensywniejsze formy eksploatacji i zwiększoną nędzę za-

równo masom pracującym krajów zwyciężonych jak i krajów zwyciężkich. To też walka o pokój nie może być dziś zdradą prawdziwej miłości ojczyzny. Utożsamianie wojny imperialistycznej z rzeźnią nie jest przesadą literacką lub demagogią lecz twardym wnioskiem z rzeczywistości...

Szerokie masy ludowe widzą jednak coraz wyraźniej całą potworność nowej wojny imperialistycznej. Wszędzie krzepnie coraz mocniej wspólny front walki o pokój. Trzonem tego frontu jest jednolicie zwierająca się klasa robotnicza i idące z nią masy niezamożnego chłopstwa. Na tym jednak nie kończy się dziś zasięg mobilizacyjny antywojennych sił. Wojna jest klęską dla najszerszych mas ludowych i dlatego, zarówno te ugrupowania polityczne, które są odpowiednikiem średniozamożnych, pośrednich warstw miasta i wsi, jako też takie lub inne grupy szczyrzych — nie we frazesie przedwyborczym lecz w czynie — demokratów mieszczańskich i inteligentów, zaczynają rozumieć potrzebę solidarności, wspólnofrontowej walki z niebezpieczeństwem wojny.

We Francji i Stanach Zjednoczonych nawet organizacje katolickie, stojące na gruncie szczerzego pacyfizmu przystępują wbrew swemu klerowi do wspólnej akcji antywojennej z organizacjami robotniczymi i chłopskimi. Walka o pokój zaczyna dziś mobilizować w jedno cały świat „szarych ludzi” bez względu na takie lub inne różnice polityczne, społeczne, bądź wyznaniowe. „Front ludowy” we Francji jest jaskrawym wyrazem tych procesów.

W salach burżuazyjnych modna jest litość dla zwierząt i rozrzewnienie się doł katowanych koni. Aby szkodzić dla burżuazji współczucie dla człowieka zastąpić francuska litością dla zwierząt, zakłada się Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami.

Czy nie przyzwoliby byłoby w obecnych warunkach zorganizować jakiś dzień „ochrony człowieka”? Czy nie jest złośliwym paradoksem historii to, że burżuazja i zarażeni przez nią inteligenci, piętnując okrucieństwa wobec zwierząt i nawołując do złagodzenia doli zwierzęcej, jednocześnie likwidują „Ligę Obrony Praw Człowieka i Obywatela” lub co najmniej wyraźnie od niej się odłączają?

Pomińmy już codzienną jak wesz dokuczliwą nędzę i poniewiekć szerokich warstw pracującego ludu. Pomińmy jego zawrotną, kurzące się swobody i prawa polityczne. Wystarczy tylko spojrzeć w twarz zbliżającej się wojnie, by przekonać się, że cierpienia wygłodniałej szkapki chłopskiej lub rzeźnicki proceder uśmiercania świń jest jeszcze słodką sielanką w porównaniu ze współczesnymi metodami walki chemicznej i bakteriologicznej, połączonej z masowymi napadami lotniczymi na osiedla i miasta, zamieszkane przez ludność cywilną.

Mimo to, faszyści wszelkich odcieni jawnie propagują wojnę, jako niezbędny zabieg eugeniki społecznej, jako „odżywczy kąpiel” dla zgnęanej kryzysem ludzkości.

Mussolini powiedział, że „tak jak macierzyństwo jest właściwe kobietom, tak wojna jest właściwa mężczyznom” — i dziś Abiszyńczycy z jednej strony a szare masy żołnierzy włoskich z drugiej strony, już w najlepsze odczuwają skutki faszystowskiego „macierzyństwa”.

W spreparowanej przez japońskie ministerium wojny enuncjacji z dnia 1 października 1934 r. utrzymuje się, że „wojna jest ojcem wszelkiej twórczości i matką kultury, ona bowiem daje początek i potęgowanie się życia, daje podniecie i impuls dla twórczej kultury zarówno jednostki jak i państwa”.

Sa to oczywiście tylko jaskrawe przykłady, ale nie wyjątki. Propagandę wojenną można spotkać wszędzie. Trans-

mituje się ją przez radio, przez szkołę, kino lub teatr, przez prasę codzienną i cały system specjalnie na ten cel obliczonych organizacji, a nawet przez pozornie niewinne „awangardowe” wiersze. Jednak szary odbiorca stopniowo uodpornia się.

Jest bowiem bezsporne, że postęp techniki rzeźnickiej i rosnący humanitaryzm współczesnych rzeźni wielkomięskich idzie w parze z rosnącym barbarzyństwem wojen imperialistycznych i dlatego świat „szarych ludzi” propagandzie i organizowaniu wojen zaborczych oraz Towarzystwom Opieki nad Zwierzętami — przeciwstawia wspólny front walki o pokój i prawo do życia każdego człowieka.

(Przedruk z „Poprostu”, nr 4, 1935)

DEMOKRACJA PRZEMYSŁANA DO DNA

Obok walki o pokój, demokracja staje się dziś centralnym zagadnieniem, montującym szeroki, antyfaszystowski blok. Faszyzm jest właśnie tą czarną plamą dziejową, na tle której inteligencja i drobne mieszczaństwo widzą coraz wyraźniej kontury nowego społeczeństwa, tego społeczeństwa, które niesie z sobą walka robotników i chłopów.

Mobilizując antyfaszystowskich intelektualistów i drobnomieszczańską do walki o pięcioprzymiotnikowe prawo wyborcze i pełnię swobód obywatelskich, trzeba jednocześnie pokazać te dalsze etapy demokratyzacji społeczeństwa, które w swej perspektywie dziejowej widzi proletariata. Mówiąc o demokracji, trzeba ją przemysłać do DNA.

Wszak pełna demokracja — to rozbić w drzazgi wszystkich barier, jakie oddzielają masy ludowe od państwa i czynią je narzędziem panowania klas posiadających, stanowiących nieznaczną odsetek całej ludności; — to organiczne, od głowy do stóp, od naczelnych organów ustawodawczych i rządowych aż do najniższych instancji administracyjnych i sądowych, związanym aparatu państwowego z milionowymi masami ludu pracującego — to nasycenie każdego zakątka maszyny państwowej bezpośrednim udziałem mas ludowych.

Demokracja zatem to nie tylko rządzenie i administrowanie ludu przez wybranych przedstawicieli, ale też rządzenie i administrowanie bezpośrednio przez sam lud, przez samych rządzących i administrowanych; demokracja to przyciągnięcie do codziennej roboty państwowej — administracyjnej wszystkich bez wyjątku ludzi pracy.

Jedynie tam, gdzie funkcje nadzoru, planowania i kierowania życiem społecznym sprawować będą wszyscy po kolei, gdzie urzędnicy będą tylko technicznymi wykonawcami woli ludowej, gdzie tym samym rządem i administrowaniem będzie zanikać, jako funkcją osobnej warstwy zawodowych biurokratów, jedynie tam można mówić o pełnej demokracji. Wy maga ona takiego przeorganizowania i uproszczenia aparatu państwowego oraz takiego rozczłonkowania jego funkcji i zadań, żeby mogli je spełniać, nie odrywając się od procesów produkcji, wszyscy ludzie pracy. Wyjątkiem są tylko te funkcje, które wymagają specjalnego przygotowania technicznego i specjalnych kwalifikacji, jak np. funkcje inżyniera, agronoma, lekarza, bądź pedagoga.

Inteligent, wychowany przez burżuazję, uzna oczywiście tego rodzaju demokrację za niebezpieczną utopię.

(Dokończenie na str. drugiej)

1932 - 1936 - 1948

„Nie przeżarł sumieniem, zawładnął mi w trzechbach, Na sprawę twojej śmierci patrzymy z wysoka —
Dziś opuścił Genewę poseł Matsuo i grają samoloty japońskie nad Jebol...”

— pisał młody poeta w wierszu o Zohierzu Nieznajnym. Nie on jeden. Wiele szlachetnych porywów pacyfistycznych znalazło wyraz w pięknych wierszach. To było jeszcze wolno, do czasu. Tytuł salonowego pacyfisty, podobnie jak tytuł kawiarnianego pięknoludka nie pociągał za sobą konfiskaty i więzienia. Do czasu, nim została zmontowana maszyna wojny, wolno było intelektualistom efektywnym, indywidualnym gestem zadośćuczynić swemu sumieniu, zachować twarz...

Konfiskata i więzienie groziły tym, którzy w potwornej robocie międzynarodówki imperialistycznego kapitału, wi-

dzieli więcej niż drastyczny paradoks, widzieli głębokie, istotne sprzeczności, którym instynkt społeczny kazał szukać porozumienia z milionami równie zagrożonych, z silnymi zdolnościami odbioru.

W strzępach archiwów dzisiejszej Warszawy odnajdujemy ze wzruszeniem ślady ich działalności — usiane białymi plamami konfiskat pisma społeczno-literackie, nielegalne ulotki, werdykty sądowe, więzienne grypsy, trałem zachowane fotografie tych, co zginęli za swą prawdę od kuli wroga. Nie żeby się rozklebiać, ale żeby tej prawdzie dać świadectwo, kładziemy fragmenty ówczesnych ich wypowiedzi na czoło dzisiejszych wypowiedzi przedkongresowych. To oni widzieli rzeczy jasno, to oni mieli rację, to ich realna praca przetrwała pierwsze mosty pomiędzy pracownikami intelektualistów i masami ludowymi. Ich heroizm legł u podwalin naszego dziś optymizmu.



Irena Jollet Curle — symbol przyjaźni francusko-polskie



Just Jaszuk

Utalentowany filolog, przywódca młodzieży, płomienny rewolucjonista, zginął w Hiszpanii w r. 1937

HALINA GÓRSKA

PISARZ I MASY

Dużo napisano o zjeździe pracowników kultury we Lwowie.

Nazwano zjazd manifestacją komunistyczną, rozprawiano o „uwięzieniu” przez agitatorów, organizatorów i literatów, zarzucono mu brak prawdziwego zainteresowania dla spraw naprawdę mających związek z kulturą lub — zachwycano się nim jako udaną i imponującą demonstracją polityczną.

Zapomniano niemal o jednym, najważniejszym może, o tym, że zjazd odbył się we Lwowie. We Lwowie, w którym nie przebrzmiało jeszcze echo strasznych dni kwietniowych*). Lwowie cierpienia i buntu, nędzy i walki.

I dlatego zjazd ten nie był i nie mógł być zwykłym zjazdem kulturalnym. Nie był jednak także, a przynajmniej nie był wyłącznie demonstracją.

Był — podzwonieniem.

Kto widział to podniecenie i gorące zainteresowanie, z jakim oczekiwali zjazdu masy robotnicze, kto przyrzekał się tym młodym robotnikom, gromadzącym się przed wejściem do Domu Pracowników Gminnych, w którym odbywał się zjazd i chłonących głodnymi, rozgorączkowanymi oczyma twarz każdego przechodzącego obok nich pisarza, ten zrozumie, jak bardzo potrzebowały tego pozdrowienia masy.

Robotnik lwowski (powiedzmy to sobie szczerze) niósł wszakże w tych strasznych dniach na swoich barkach cały ciężar „Czasów pogardy”. Wiedział, że na rogach ulic strzępy obdanych placht bezczeszczonej pamięci poległych.

Nikt nie mógł lub nikt nie ośmielił się przerwać ohdy milczenia lub ohdy kłamstwa, nie cichymi naradami w zamkniętych kręgach prywatnych lub półprywatnych zebrań, lecz ostrym krzykiem protestu.

Przyjazd pisarzy (jaka duma brzmiała w tych słowach „nasi pisarze”) stał się dla robotnika lwowskiego jak gdyby moralną satysfakcją za wszystkie krzywdy i poniżenia. Ci pisarze, którzy przyjeżdżali do niego z całej Pol-

ski (jeden z pisarzy, który zapytał się tramwajarza o Dom Pracowników Gminnych, usłyszał następującą odpowiedź: „Ach, to pan jest pewnie jednym z naszych pisarzy, którzy przyjechali bronić robotników do Lwowa”), ci pisarze mieli stać się ich głosem, mieli wyrazić wszystko, czego nie pozwolono wykrzyknąć ich spragnionym głosom ustom: ich krzywdy, ich tęsknoty, ich dążenia!

Ale nie tylko to. Ci pisarze mieli dać wyraz najbardziej nurtującym ich sprawom polityki aktualnej, ba, nawet sprawom dnia: Strajk budowlany — tym także mieli zająć się pisarze**).

Zjazd przyjmował delegacji Centralnej Komisji Związków Zawodowych, robotnicy ze wszystkich stron kraju nadesłali depesze powitalne, salę przepełniali przysłuchujący się obradom robotnicy — działacze oświatowi.

Podczas wieczorów autorskich, które trzeba było dwa razy powtarzać, gdyż tłumy odchodziły z nieczym od kasy, przepelniona sala reagowała łzami, okrzykami i burzą oklasków na każde słowo.

Entuzjazm dwutysięcznego tłumu zdawał się rozsadzać podcasy akademii ściany „Teatru Wielkiego”.

A kiedy po ostatnim wieczorze autorskim bojówka endeka rzuciła do sali bombę cuchnącą, robotnicy otoczyli wychodzących z gmachu pisarzy szerokim kręgiem i przeprowadzili ich tak przez miasto, jak gdyby chcieli ich osłonić murem własnych piersi i serc. I pisarze zostali naprawdę „uwięzieni” i „opanowani”. Nie przez grupę agitatorów jednak — zostali opanowani i uwięzieni przez nastroj mas.

Młody poeta, powtarzający jak człowiek pijany wciąż te same, powiedzmy, wiecowe hasła przy akompaniamencie wciąż tego samego huraganu oklasków i osiwały pisarz mieszczański, pozdrawiający tłumy zaciśniętą pięścią i nie czujący teatralności gestu — wszyscy dali się jednakowo ponieść fali.

Nie należy zbyt upraszczać tej sprawy.

To, że pisarze stawiali się chwilami mówcami wiecowymi i to nawet czasem mówcami nie najwyższego gatunku, nie było wynikiem jakiegos kabotyńskiego zgrywnia się!

Jest zupełnie zrozumiałe, że pisarz związany wszystkimi fibrami serca ze sprawą pokrzywdzonych i uciemiężonych, w takiej chwili i w takich warunkach zapragnął złąć się z tłumem, zanurzyć się w nim i niemal zatracić, wziąć od niego i — oddać mu wszystko!

Nie tylko swoje pióro, ale i swoje życie, nie tylko treść, ale nawet i formę swojej twórczości.

Wszakże cały szereg mówców żądał na zjeździe od pisarzy czynnego udziału. Na posiedzenie zjazdu przybył delegat pracowników budowlanych, który koniecznie chciał odczytać biuletyn o przebiegu strajku.

(Dokończenie na str. drugiej)

Sygnaty
miesięcznik • sprawy społeczne • literatura • sztuka...

poprostu

STEFAN JĘDRYCHOWSKI

Perspektywy pokoju

Światowe kongresy w obronie pokoju budziły uczucie mas ludowych wobec spisku podżegaczy wojennych i usłowały wstrząsanie sumieniem rządzących. Aktywizowały ludzi dobrej woli, pragnących pokoju i bojących się wojny, ale nie rozumiejących jej przyczyn i wskazywały im na realne niebezpieczeństwo wojny, na konieczność walki przeciwko temu niebezpieczeństwu, przeciwko podżegaczom wojennym.

Głos najwybitniejszych umysłów i najgorętszych serc świata przeciwko wojnie, oprócz mas ludowych nie zdołał wówczas zapobiec wybuchowi wojny. Siły obozu antywojennego, obozu antyimperialistycznego w świecie kapitalistycznym okazały się za słabe, aby pokrzyżować plany potężnych grup podżegaczy wojennych. W Niemczech, Włoszech i Japonii monopolistycznemu kapitalizmowi przy pomocy terroru i demagogii udało się zdławić czynny opór mas ludowych, fizycznie wyniszczyć antyfaszystowski aktyw i przekształcić swe kraje w ogniska wojennej agresji. W Hiszpanii militarystyczny - faszystowski dyktator generała Franco przy czynnym poparciu niemieckich i włoskich faszystów, osłanianym polityką „nieinterwencji” ze strony rządów Anglii i Francji, rozprawiała się z rewolucyjnym ludem. Próbną agresję w Chinach, Afryce i Austrii nie spotkały się z jakimkolwiek istotnym przeciwdziałaniem ze strony deklamujących o pokoju i poszanowaniu prawa międzynarodowego mężów stanu „zachodnich demokracji”. „Liga Narodów” rozsadzana od wewnątrz imperialistycznymi sprzecznościami i podważana przez podżegaczy wojennych, stała się posniewiskiem całego świata. Na arenie dyplomatycznej jedynie pokojowa polityka Związku Radzieckiego budziła uczucie narodów, konsekwentnie przeciwstawiała się każdej nowej próbie agresji i usiłowała zorganizować koalicję narodów przeciwko wojnie. Stojący na czele rządów Anglii i Francji „monachijscy”, mający własne ukryte plany odwrócenia od siebie katastrofy wojennej przez poszczególnych agresorów przeciwko Związkowi Radzieckiemu po to, aby cudzymi rękami wyciągać kasztany z ognia, torpedowali każdą próbę porozumienia przeciwko agresorom. W szeregu krajów Europy środkowej i wschodniej, opanowanych przez dyktatorskie, faszystowskie rządy, usypiano uczucie narodów wielkomocarstwową tromtadurą lub obłudnym urzędowym pacyfizmem. W Polsce pod rządami Becka i Rydzę - Śmigłego nie wolno było mówić i pisać o groźącym niebezpieczeństwie wojny, o realnym i konkretnym niebezpieczeństwie niemieckiej agresji. Wypowiedzi w tej sprawie konfiskowano, jako „szerzenie fałszywych poglądów budzących niepokój publiczny” i autorów oddawano pod sąd. Akcja w obronie pokoju, akcja solidarności z Międzynarodowym Kongresem Intelektualistów w Obronie Pokoju była w Polsce sanacyjnej akcją nielegalną. Musiała ona być tym samym i była aktem walki z reżimem sanacyjnym, walki o obalenie tego reżimu. W tej walce pod przewodnictwem rewolucyjnego ruchu robotniczego wykulał się jednolity front wszystkich elementów postępowych, robotników, chłopów, inteligencji, pracujących, postępowych grup drobnomieszczańskich, jednolity front narodowy w obronie niepodległości i przeciwko faszystom. W tej walce nierozdzielnie spletał się patriotyzm z internacjonalizmem, jak kiedyś w hasło „za naszą i naszą wolność” na sztandarach powstańców, jak w wezwaniach Mickiewicza w „Trybunie Ludów” do solidarności narodów, przeciwko solidarności tyranów.

Nie udało się wówczas stworzyć dostatecznie silnej zapory przeciwko wojnie. Podżegaczom wojennym udało się doprowadzić do wybuchu. Nie lada pomoc okazali im w tym pravicowi przywódcy zachodnio-europejskiej socjal-demokracji, hamując rewolucyjny porwyk mas. Nie znaczy to jednak, że ta walka i praca były stracone, że głos czołowych intelektualistów świata przebrzmiał daremnie. Z ducha walki w obronie pokoju zrodził się duch oporu przeciwko agresorom i okupantom, przeciwko „monachijskim” i kolaboracyjnym, zrodził się wielki porwyk wojny wyzwolenczej. Związek Radziecki, na który zwrócone były pełne nadzieje oczu wszystkich miłujących pokój narodów, jako na jedyną państwo, konsekwentnie broniące pokoju, nie zawiodł i w wielkiej próbie wojennej. Dzięki sile wydobyczej z przemian rewolucyjnych, z osiągnięciem ustroju socjalistycznego — Związek Radziecki odegrał decydującą rolę w zwycięstwie nad hitlerowskimi Niemcami i w wyzwoleniu narodów europejskich spod jarzma okupacji.

Zaledwie w trzy lata po zakończeniu straszliwej rzezi intelektualistów świata muszę znowu budzić uczucie ludzkości. Tym razem przeciwko nowym ogniskom agresji, przeciwko podżegaczom wojennym, wprawdzie innej maści, ale tego samego ducha — ducha interesów gnijącego kapitalizmu.

Czy to znaczy jednak, że nie się nie zmieniło, że układ sił pozostał ten sam, że znowu głos intelektualistów w obronie pokoju zostanie zagłuszony wzięciem bomb? Nie! Krew milionów ludzi nie mogła spłynąć na próżno. Ludzkość dziś jest bogatsza o doświadczenie ostatniej wojny, o doświadczenie tyłu ofiar i cierpień, o doświadczenie zorganizowanej akcji oporu. Wprawdzie podżegacze wojenni w krajach anglosaskich dają amnestię i błogosławieństwo niemieckim i japońskim zbrodniarzom wojennym, wprawdzie w niektórych krajach kolaboracyjniści i monachijscy pod presją dolara z powrotem doszli do władzy, to jednak masy ludowe wiedzą dziś znacznie lepiej niż wówczas, co o nich sądzić.

Związek Radziecki, jako państwo, nie jest już dzisiaj samotny w walce o pokój, ma w tej walce wiernych sojuszników w Polsce, Czechosłowacji, Bułgarii i innych demokracjach ludowych. Wprawdzie na forum ONZ imperialistom i podżegaczom wojennym nieraz jeszcze udaje się zmontować mechaniczną większość marnotek przeciwko głosom obrońców pokoju, nie czują się jednak już tak pewnie, jak dawniej. Zdrugotniane zostały twierdze militarysty w Niemczech, Japonii i Włoszech i ich odbudowanie nie pójdzie tak gładko. Walka o wolność i swobodę rozporządzania swoim losem narodów Grecji, Hiszpanii, Chin, Indonezji, Birmy, półwyspu Malajskiego, Indochin, Izraela wiąże się z walką o pokój, z walką przeciwko imperializmowi i jego kłopotom wojennym.

Na całym świecie obóz postępu, obóz mas ludowych z klasą robotniczą na czele znajduje się w pokojowej ofensywie przeciwko podżegaczom wojennym.

Głos najwybitniejszych intelektualistów i talentów świata rozległ się z Wrocławia, tego Wrocławia, nad którym dwanaście lat bezkarnie powiewała swastyka i z którego anten bezkarnie rozlegała się propaganda wojenna.

Kongres zgromadził delegatów dosłownie z całego świata. Ich głos będzie dowodem, że ludzie w krajach kapitalistycznych tak samo nienawidzą wojny i pragną pokoju. Ich głos napietuje podżegaczy wojennych, Ich głos nie przebrzmiał bez echa, spotkał się on z oddźwiękiem wśród wielu milionów ludzi.

Stefan Jędrzychowski

DEMOKRACJA PRZEMYŚLANA DO DNA

(Dokończenie ze str. pierwszej)

Ministrom średniowiecznego monarchy wydawało się niemożliwe, by rządzący krajem mogli być inni, jak utytułowany szlachcic, biskup lub opat. Burżuazja wydaje się równym bezsensu, gdy robotnicy i chłopci mówią, że oni potrafią prowadzić planową gospodarkę, rządzić sobą i administrować. Dla odchodzącej klasy eksploatatorów jest bezsensu to właśnie, co jest sensem rozwoju dziejowego.

Jeżeli bowiem robotnicy i chłopci będą mogli uczyć się w swych szkołach i uniwersytetach, korzystać z bibliotek, odczytów i zebrań, czytać swe gazety i czasopisma, jeżeli będą mieli dostęp do kultury i wiedzy w tym samym stopniu, na jakim to ma dziś burżuazja, to na pewno potrafia brać bezpośredni udział w rządzeniu i administrowaniu nie tylko poprzez swą awangardę, ale poprzez każdego, szeregowego przedstawiciela swej klasy.

Aby funkcje rządzenia i administrowania udostępnić każdemu trzeba tylko wytworzyć odpowiednią bazę ekonomiczną, dającą dobrobyt masom, trzeba podnieść poziom kulturalny tych mas, pracując przeciwstawnością pracy fizycznej i umysłowej, trzeba fa-

zyc warunki, by masy wciągały się w samodzielne życie polityczne, by się wychowały politycznie, by miały możliwość uczyć się rządzenia i administrowania i konkretnie próbować tego, nie odrzucając się od swych warsztatów pracy na roli czy w fabryce. Zrealizować to wszystko w warunkach społeczeństwa klasowego a w szczególności kapitalistycznego nie sposób. Jest to możliwe dopiero wówczas, gdy nastąpi uspołecznienie środków produkcji i idących za tym przyspieszony rozwój sił wytwórczych, gdy cała władza przejdzie w ręce klas pracujących, które wprawdzie już dziś wytworzyły sobie awangardowe oddziały i wodzów i przewodników, ale które jedynie pod rządami swych przednich oddziałów potrafią dźwignąć się masowo w górę, zarówno pod względem ekonomicznym, socjalnym, bądź politycznym, jak i pod względem samowychowania w nawiązkach pracy i nowej moralności. W gruncie rzeczy pełna demokracja, to dojrzewające społeczeństwo bezklasowe, widziane od strony politycznej, a zatem do pełnej demokracji wiodą te same drogi, co i do bezklasowego społeczeństwa.

Henryk Dembiński

Rezolucja zjazdu pracowników kultury

Zjazd polskich, ukraińskich i żydowskich pracowników kultury odbył się w Lwowie w dniach 16 i 17 maja br. po wystąpieniu referatów i przeprowadzeniu obszernych dyskusji na temat najaktualniejszych zagadnień z dziedziny kultury. Stwierdza, że pierwszy doniosły krok w kierunku zorganizowania pracowników kultury pod sztandarami walki o wolność i prawo człowieka w obronie zagrożonej przez faszystów kultury, został uczyniony.

Zebrani na zjeździe przedstawiciele pracowników kultury Lwowa oraz miast prowincjonalnych wspólnie z delegatami wszystkich ośrodków kulturalnych całego kraju, zgłaszając swój pełny akces do bezkompromisowej walki w obronie zagrożonych dóbr ludzkości i solidaryzując się w pełni z wyzwoleniem ruchem mas pracujących, wzywają wszystkich przyjaciół postępu i wolności, wszystkich uczciwych ludzi bez względu na przekonania i narodowość do zbrojowego, potężnego wysiłku w kierunku walki o postępek i wolność.

Zwzwyższy, że najgroźniejszym wrogiem kultury w dobie współczesnej, średniowiecznym barbarzyńcą cofającym wstecz o setki lat zdobycze cywilizacji, pałającym na stosach dzieła największych myślicieli, zamykającym wolność wyzwoleńczej myśli w murach więzień i obozów koncentracyjnych — jest faszizm, zebrani przedstawiciele kultury postanawiają na wzór

przez siebie morze krwi przelanej przez miliony pracujących w obcej, wrogiej im sprawie. Stojąc na stanowisku wspólnej walki wszystkich wyzyskiwanych i gniebionych przez faszizm bez względu na narodowość, zebrani stwierdzają, że walka z wojną imperialistyczną o pokój jest pierwszym obowiązkiem wszystkich postępowych pracowników kultury. Zebrani zgłaszają pełny akces do mającego odbyć się we wrześniu kongresu pokoju w Londynie, który skupi wszystkich szczerych przeciwników wojny z różnych obozów i prądów.

Zjazd pracowników kultury stwierdza, że w chwili obecnej bierna i rzekomo neutralna postawa twórcy wobec zjawisk społecznych i wobec walk o ludzkie prawa równa się popieraniu pozycji reakcji godzącej w postępek i wolność.

Zjazd wypowiada się stanowczo przeciw zbrodniczej agencji nacjonalistycznej, leżącej w interesie faszystów, pragnącego poróżnić masy wyzyskiwanych i rozbić ich solidarną walkę w obronie praw.

(Skonfiskowane)

Równie ostro przeciwstawia się Zjazd haniebnym kampaniom antysemitki, rodmuchiwanej przez endecję przy poparciu innych czynników, rozpętanej ostatnio szczególnie na uczelniach, skierowanej swym ostrzem przeciw niezamożnej młodzieży, a przede wszystkim

OBLICZE DNIA

dwutygodnik

najwybitniejszych myślicieli i intelektualistów świata, podjąć zdecydowaną walkę z reżimem faszystowskim we wszystkich jego przejawach i przeciwstawić niszczycielskiej inwazji faszystów zorganizowane i silne kadry antyfaszystowskich obrońców kultury oraz położyć trwałe podwaliny pod budowę potężnej, niezależnej antyfaszystowskiej twórczości kulturalnej.

Zebrani nawiązują do Zjazdu antyfaszystowskich pisarzy, odbytego w czerwcu 1935 r. w Paryżu przy udziale najwybitniejszych sił postępowych najrozmaitszych kierunków ideowych, który to Zjazd wytknął drogi działania twórczej myśli innych krajów i stał się równie wzorem dla zwolania Zjazdu pracowników kultury we Lwowie. Zebrani podnoszą, że Zjazd pracowników kultury we Lwowie odbywa się w chwili, kiedy na południu Europy triumfuje w cyniczny sposób napastnik wojenny, pogromca obronowego ludu abisyńskiego, w chwili gdy główny inspirator faszystowski do nowej rzezi imperialistycznej Hitler, w szale obłądnych zbrodni, dąży do zawiązania niepodległych narodów, groźąc również niepodległości narodu polskiego, w chwili gdy drapieżny imperializm japoński wspólnie z faszystem niemieckim i innymi krajami przy poparciu ze strony burżuazji ukraińskiej kosztom praw ludu ukraińskiego, cycha na wolność ZSRR. Wojna imperialistyczna godzi bezpośrednio w dobra kulturalne, siejąc spustoszenie i demoralizację, niszcząc najdroższe zdobycze

przeciw klasie robotniczej z zamiarem odwrócenia jej uwagi od zagadnień społecznych.

Uczestnicy Zjazdu, opierając się na dokładnych faktach i danych statystycznych, zebranych i przedstawionych przez fachowych prelegentów z dziedziny literatury, nauki, sztuki, dziennikarstwa, muzyki itp., stwierdzają, że faszystowska kultura kulturalnego, w kraju opanowanego w groźnym tempie coraz to nowe tereny kulturalne.

(Skonfiskowane)

Zjazd pracowników kultury wyrażając swą pełną solidarność z ruchem mas pracujących, zmierzającym do stworzenia potężnego ludowego frontu, obejmującego wszystkie bez wyjątku antyfaszystowskie partie robotnicze i chłopskie, składa głębokie wyrazy hołdu i współczucia klasie robotniczej Lwowa, Krakowa i innych miast, która przelała po bohaterstwu krew najlepszych swych synów, walcząc o swe najświętsze prawa do życia o chleb, pracę i wolność.

Zebrani stwierdzają, że tylko solidarna postawa wszystkich wyzyskiwanych i gniebionych przez faszizm bez względu na narodowość i przekonania polityczne stworzy potężną, niezwyciężoną zapórę przeciw niszczycielskiemu pochodowi faszystów i zbuduje trwałe podwaliny pod gmach niezależnej twórczości oddanej w służbę ideałom człowieczeństwa, pokoju, sprawiedliwości społecznej i wolności.

(Skonfiskowane)

(Przedruk z „Oblicza dnia”, 1936)

Z odezw Komunistycznej Partii Polski

ROK 1932:

„Niebezpieczeństwo wojenne wzmagają się!

Mianowanie Becka, zaciętego wroga ZSRR i łącznika ze sztabem generalnym, ministrem spraw zagranicznych jest tego najlepszym dowodem.

Wzmagać się czujność!

ROK 1933:

„Wojna na Dalekim Wschodzie i stałe prowokacje antysowieckie mogą każdej chwili rozszerzyć pożar wojenny, który leży u interesach rozsadanego przez kryzys i rosnące walki masowe, kapitalizmu”.

ROK 1935:

„Ja koncentracja władzy ma umożliwić sanacyjnym podżegaczom wojennym utrzymanie zniechęconego przez masy sojuszu wojennego z Niemcami, zrobienia z Polski taranu wojennego przeciw robotnikom i chłopom sowieckim budującym nowe życie”.

ROK 1936:

„Niepodległość naszego kraju jest w niebezpieczeństwie.

Dokonywany obecnie zabór Gdańska przez bandy Hitlera, to wstęp do zaboru Pomorza i Górnego Śląska, to pierwszy krok do ponownej okupacji Polski przez wojska niemieckie. Dyktatura brunatnych zbrojów, która w Hiszpanii zbroi Francję i Molów w Polsce organizuje bandy dwiersyjne na Śląsku i Pomorzu”.

„Akcji masowej trzeba. Akcji przeprowadzanej wspólnymi siłami wszystkich czołowych stronnictw ludu polskiego. — KPP, PPS i Stronnictwa Ludowego, by powstrzymać postępy reakcji i samowoli faszystowskiej, by obalić nienawistne rządy sanacji, by położyć kres polityce zdrady narodowej”.

„Podajmy sobie dłonie. Zestrzelmy nasze wysiłki w jedno uszczelnione ogniowo walki”.

„Przez zespolenie wszystkich sił ludu ukrywamy oręż śmierci dla faszystów i wojny imperialistycznej”.

K. I. GALCZYŃSKI

Requiem?

Ten tytuł jest fałszywy:

Umarli krzyczą do nas:

„My nie zaśniemy spokojnie,

gdy walka jest nie skończona,

my nie możemy zasnąć,

nas nie chce przyjąć Acheront,

bo walka jest nie skończona,

bo w pół drogi jesteście dopiero.

Nocą, która nam sprzyja,

gdy księżyc mózg wam łamami,

wypływamy spod ziemi jak ryby

i jak ryby suniemy za wami

po piętach, do domostw, w sumienia,

w sam ból, w sam środek, w sam korzeń:

i szumi wysoko śmierć,

jak bór, jak wiatr i jak morze.

My koldry wam z brzuchów zrzucimy

i wyrzucimy na chodnik,

my w oczy wam, bracia, spluniemy,

gdy nie będziecie nas godni;

my mór na dzieci spuścimy

i trwogę jak deszcz po świecie,

jeżeli się załamiecie,

jeżeli nas zawiedziecie,

Europejczy, słuchajcie,

słuchajcie głosu Warszawy:

dziś nie ma miejsca dla chwiejny

i nie ma życia dla słabych.

Walka o pokój jest twarda.

Laur dla tych, co się uparli,

Spójrzcie! aż ziemia się wzdyma,

tak krzyczą spod ziemi umarli.

A my ciągle jesteśmy z wami,

my przy was, my w was, my za was.

A w niebie świecą dwie gwiazdy:

Stalingrad i Warszawa.

Nam nie potrzeba kadzidel,

symfonii i requiemów,

nie czas dziś jeszcze na to,

siły dajcie światu żywemu.

Przyjdzie dzień gdy jak iskra

wieczna radość przez glob przebiegnie:

żywym na odpoczynek.

Umarłym na Wielkie Requiem”.

Warszawa, 23 sierpnia 1948.

PISARZ I MASY

(Dokończenie ze str. pierwszej)

lu w życiu oświatowym i politycznym i wyraźnej tendencji utworu, a jeden z poetów chłopskich posunął się nawet tak daleko, iż oświadczył, że dzisiaj nie ma czasu na bawienie się w doskonalenie formy lub zawiłe problemy — nie jakość, lecz ilość jest ważna, gdyż wieś jest głodna słowa.

I może w takiej chwili i w takich warunkach pisarze powinni byli tak czuć i tak przemawiać. I może dobrze się stało (mimo tych czy innych niedociągnięć i błędów), że tak a nie inaczej reagowali i że taki, a nie inny przebieg miał zjazd.

Jednakże (i to musimy również stwierdzić z całą stanowczością) nie można i nie wolno czynić na stale z pisarza działacza partyjnego, mówcy wiecowego czy autora propagandowych „agitki”.

Ofiara, jakiej wymagał na zjeździe od pisarzy ów poeta, nie byłaby bowiem wcale ofiarą złożoną proletariatu, lecz właśnie — okradaniem go. Nie wolno nawet w okresie walki spłacać i zubożać życia kulturalnego. Ogromna zaleta zjazdu lwowskiego było zetknięcie pisarza z mas. Zetknięcie, które dało obydwu stronom pokorzenie w walce.

Atmosfera jednak zjazdu lwowskiego była atmosferą wrzenia. Oddźwięk budził w niej niemal wyłącznie aktual-

ne hasła polityczne. Najciekawsze i naglejbiej przemyślane referaty ściśle fachowe przechodziły w niej bez większego echa (jedyną dyskusją, która się wywiązała, była dyskusja o charakterze politycznym).

Przyszły zjazd powinien zająć się problemami twórczymi i fachowymi, stojącymi przed budowniczymi Nowej Kultury.

Wanda Wasilewska, pisząc o swych wrażeniach zjazdowych, wspomina o owej naprawie osobliwej i dziwnej chwili, kiedy na pytanie zawarte w wierszu Broniewskiego — „Gotowe?” dwutyśieczna sala odpowiedziała jak jeden człowiek — „Gotowe!”

Ale ta chwila nie powinna być tylko chwilą upojenia władzą własnego słowa.

Powinna być także chwilą zrozumienia głębszej odpowiedzialności, jaka na nas ciąży.

Nie tylko ramię i słowo pomocne w walce mamy im dać.

Przyjdzie chwila, że nie my ich, ale oni nas zapytają — „Gotowe?”

Trzeba, żebyśmy mogli odpowiedzieć: Gotowe!

Halina Górską

(Przedruk z „Sygnałów”, nr 18, 1936 r.)

Praca pisarza



Maria Dąbrowska

„Nikt chyba nie jest bardziej zdolny rozumieć pań, wielkość, przenikliwość i bogactwo twórczości pisarzy, niż artyści i pisarze, ci ludzie lekkomyślni! Przypadła im cieżka w udziale najpiękniejsza jej część, bo praca twórcza. Nie przesadzę jednak, jeśli powiem, że są tej pracy szaleńcami. Pisarz, gdy tworzy swoje dzieło, potrafi ślepieć nad nim 10 i 12 godzin na dobę. I żadna „zmiana“ nie przyjdzie, by go zwinąć. Potrafi nie odrywać się prawie od tej pracy tygodniami, miesiącami, ba, niekiedy latami. Prawda, ma potem przerwy. Lecz jakże krótką jest przerwa prawdziwa, błogi moment wytchnienia, gdy się skończyło dzieło w poczuciu, żeśmy zrobili możliwie najlepiej, co do nas należało. Ledwie zazna tej chwili — już, nawet pozornie bawiąc się i wypoczywając, pisarz pracuje. Nie porem jeszcze, lecz już duchem, bo mózg jego i nerwy są wiecznie nastawione na wysiłek twórczy. Zmysły jego niby żądają pszczoł nurtują w głąb każdej rzeczy, aby chwycić jej głębszy sens. Pamięć jego niby dobry gumieny zbiera i gromadzi w spichrzu mózgowym pożywny ziarno wrażeń. Wyobraźnia jego porządkuje ułamki obrazów, spraw, konfliktów i układów je w wyższy ład, który w tłoczonych się na siebie wypadkach życia rzadko daje się dostrzec, a występuje dopiero, skryształizowany i czysty, w utworze sztuki. Bo mówiliśmy: na nic nie zda się wyrozumowana pilna praca, gdy nie masz czarodziejkiej „trawki“ ta-

lentu, czy „iskry“ geniuszu. Lecz dla pełni obrazu dodajmy teraz: na nic talent czy geniusz, gdy nie jest poparty pracą niezmierną, ofiarną, bez wytchnienia. Dopiero praca talentu stwarza dzieło. Dopiero praca geniuszu stwarza arcydzieło.

Napisanie utworu, to zakomunikowanie ludziom świadectwa nowego aktu artystycznego poznania świata. Praca nad znalezieniem właściwego wyrazu tego swoistego poznania bywa żmudna i długa. Niekiedy zmusza ona pisarza do wyrzekania się na czas nie mały pokłasku publiczności, uciechy z ukazujących się szybko jeden po drugim coraz to nowych utworów. Nie gniewajcie się jednak, czytelnicy, na pisarzy, co zwlekają z dostarczeniem na rynek świeżych dzieł. Mają oni bowiem prawo namyślać się nad wypowiedzeniem słowa, któremu dano by wiarę. I otóż tu jest jedyna trudność rzeczycielstwa, jaką ma do przezwyciężenia literatura naszych czasów. Przyniosły one — razem z najokrutniejszą wojną — kryzys zaufania do słowa. Najcięższym zadaniem, które stoi przed pisarzami dni nadchodzących, jest przywrócić słowom ich prawdziwość, ich postać godną zaufania.

„Mówi się dzisiaj wiele o wymaganiach stawianych literaturze przez świat. Pomyślmy z kolei chwilę, jakie też wymagania postawiłaby temu światu literatura, gdyby ją tak o to zapytano? Wiele byłoby o tym do mówienia. Ograniczmy się do rzeczy najbardziej prostych. A więc przede wszystkim literatura, jak i w ogóle sztuka — wymaga pokoju. Świat się musi na dobre uspokoić, żeby mogły powstać wartościowe dzieła literatury i sztuki. Nawet, gdyby ich treści miały być nawałnice. W czasach, kiedy wojny nie wciągały w tryby całych narodów, mogła być jeszcze mowa o jakiejś autonomii literatury i sztuki, o możliwości rozwoju tych dziedzin ducha pomimo wojny i na marginesie wojny. Dziś, wiemy dobrze, ani marzyć o tym nie można...

Maria Dąbrowska

(Wyjątek z odczytu popularnego pt. „O losach i przygodach literatury“ wygłoszonego w dziesięciu miastach Polski w ramach cyklu „Autor wśród czytelników“, luty — kwiecień 1948 roku).

Nadzieje i życzenia



Julian Tuwim

W kongresie wrocławskim pokładam nadzieje natury przede wszystkim politycznej. Uczestnicy zjazdu przekonują się np., że nie dzieli nas od reszty świata osławiona żelazna kurtyna, skoro swobodnie mogli do nas przyjechać i swobodnie będą się wypowiadać na najważniejszy dziś temat: zażegnania groźby nowej wojny, do której podjudzają zachodnią Europę niedobitki faszyzmu i ich zamorscy przyjaciele. Intelktualiści z całego świata na własne oczy zobaczą też kraj, który bez pomocy judaszowych dolarów, płynących z kieszeni bankierów, nafiarczy i innych zbójów, odbudowuje się szybko i sprawnie, nie bacząc na ogromnisze zniszczenia i grabieże dokonanych u nas przez niemieckich faszystów. Może, będąc naszymi gośćmi, dowiedzą się, że niedaleko od Wrocławia położona jest część Europy, zwana do niedawna Trzecią Rzeszą, i że pod okupacją Anglosasów rośnie, broje i szkolone odpowiednio, pokolenie Niemców, dyszące żądzą wojny odwetowej. I że ci nowi sojusznicy i przyjaciele bankiersko-nafiarskich rządów anglosaskich — to niedawni mordercy naszych matek, żon i dzieci.

W czasie obrad kongresu będę z najwyższą uwagą śledził w jakim stopniu u politycznioków, to znaczy w jakim stopniu konkretnie, będą przemówienia delegatów, dyskusje, wnioski, a wreszcie uchwały. Na przedwojennych kongresach i zjazdach pisarzy i uczonych, gdy przychodziło do rozważań natury ideologicznej, „światopoglądowej“, element polityczny — tj., powtarzam konkretnie — był zazwyczaj pomijany. Co więcej: apolityczność uchodziła za cnotę pisarza, zwła-

szcza gdy był nim poeta. Wytworni penkiubowcy z niesmakiem przyjmowali jawne i jasne wystąpienia ludzi walki, ludzi partii, ludzi o zdecydowanych i nieugiętych poglądach politycznych, uważając je bądź za „propagandę“ bądź za zdradę „czystej sztuki“, „wieczystego piękna“ etc. Wyrobił się na tych bankietowych złotych i międzynarodowych piknikach, specyficzny rodzaj przemówień i rezolucji: panowała w nich niepodzielnie sztampa idealistyczna czy pseudoidealistyczna, operowano tam szczupłym zasobem w kółko powtarzanych słów bez pokrycia i bez odpowiedzialności za ich właściwy sens. Słuchaczości tych przemówień, a potem czytelnikowi drukowanych tekstów, pozostawiono na ogół dowolną interpretację poszczególnych terminów, przez mowę używanych, a w rezultacie także treści. Zawieszeni między księżycem i ziemią magowie i kapłani modlili się kędyś w niewiadome o zapanowanie na świecie pokoju, dobra, sprawiedliwości i innych wzniosłych pojęć, ale gdy ich było zapytać, jakimi drogami, jakimi realnymi środkami dążyć ma człowiek, mieszkawiec ziemi, do osiągnięcia ziemskiego szczęścia — nie odpowiadali: jedni dlatego, że nie umieli, inni — że nie chcieli. A trzecich było bardzo niewiele.

Po upiornych latach palenia ludzi w piecach, rozbijania główek niemowląt o ścianę i mordowania bezbronnych — nowa, rzeźka świadomość przejąć musi nas wszystkich, nowy zmysł kierować musi naszymi poczynaniami. Nie wolno nam, ludziom mózgu i serca, trwać w neutralności, która jest wodą na młyn ludziom pięści i noża. Wróg jest wyraźny. Niech tak samo wyraźnie będą nasze słowa. Broniąc pokoju — stałmy się w swych wypowiedziach jaśniejsi, otwarci i zdecydowani. „C'est la lutte finale“. Nie wolno nam „kraść koło tematu“, owijać faktów w bawełnę, zaciemniać treść naszych wystąpień dyplomatycznymi nieudolnymi i mętą frazeologią ostrożnych ogólników. Bądźmy bojowi, rewolucyjni. Niech nasz głos w obronie pokoju zabrzmi wojowniczo. Niechaj uchwały tego kongresu nie pozostawiają żadnych wątpliwości, gdzie znaleźli się ci, których nazwano inżynierami dusz ludzkich.

Julian Tuwim

CZŁONKOWIE DELEGACJI RADZIECKIEJ NA KONGRES WROCŁAWSKI



Aleksander Fadiejew — generalny sekretarz Związku Pisarzy Radzieckich



Leonid Leonov



Ilja Erenburg



Samed Wurgum — poeta azerbajdzkański i Aleksander Korniejczuk w rozmowie z poetą kazachskim Sabitem Mukanowem



J. W. Tarlé

Alla Tarasowa
słynna aktorka radziecka.

W. B. Wołgin — wiceprezydent Akademii Nauk w ZSRR

Nadzieja świata



Jerzy Zawieyski

Lęk ogarnia każdego pisarza, gdy pragnie ocenić zjawiska w świecie, bowiem wiele słów, które z przeznaczenia swego mają trafiać do sumień ludzkich, tylokrotnie już było nadużywanych w celach niedobrych, wręcz zbrodniczych.

Epoka propagandy państw totalnych uśmierciła przede wszystkim te słowa, które były czone przez ludzkość i które znaczyły tylko to, co w sobie zawierały. Lekceważenie słowa i klamanie słowem postawiło nas wobec pustki moralnej i odebrało światu narzędzia porozumiewania się w tym, co ludzkość łączy i brata.

Słowo „pokój“ jest znów dzisiaj na wszystkich ustach, po każdej stronie barykady, ale czy napelnione jest ono tą samą treścią znaczeniową i tą samą energią woli i uczucia? Za słowem „pokój“ idą słowa równie dostojne, jak „sprawiedliwość“, „wolność“, „kultura“, „człowieczeństwo“. Pamiętamy, że były one sztandarem zbrodniczych wystąpień Hitlera i nabożem diabelskiej propagandy Goebbelsa.

Mimo, że tak spychane w otchłanie podłości — mają te słowa ważność i świeżość dla każdego, kto dąży do nadziedzienia dobra. Upowszechnienie kultury, tak dziś aktualne, powinno skierować się ku tym słowom, by je oczyścić z brudu i nadać im znaczenie twórcze.

Kultura, to nie tylko technika urządzeń, udostępniających wytwórczość ludzką, kultura, to także stosunek do treści tych słów, o jakich wyżej była mowa.

Tak samo i zagadnienie pokoju świata nie jest bynajmniej wyłącznie zagadnieniem politycznym. Jest to w pierwszym rzędzie zagadnienie moralne. Nie wystarczy umowy, lub traktaty, jako gwarancje pokoju, gdy lekceważone będą podstawowe zasady moralne, zacieraające granice pomiędzy tym, co dobre, a tym, co złe.

Od oficjalnego zakończenia wojny nie było dnia, by na obszarach świata nie ginęli ludzie. Mamy stałą wojnę w Chinach, w Grecji i w państwie Izrael, oraz w koloniach angielskich i francuskich.

Kongres sprzeciwiania się złu

Nie po raz pierwszy przedstawiciele współczesnej kultury zbierają się na obrady, poświęcone obronie pokoju. Ludzie nauki i sztuki, przyrodnicy i matematycy, literaci i malarze, filozofowie i artyści, na codzień pogrążeni w intymnych warsztatach twórczej pracy, w odrębności i ścisłości swoich fachów, jeśli są pełnymi ludźmi, nie zatracają się w nich bez reszty, nie gubią sumień w rzemiosłach, nie uciekają do gestów Pilata gdy chodzi o wielkie, naczelne sprawy ludzkości. Świadomość niebezpieczeństw, permanentnie grożących kulturze w epoce imperialistycznego zwyrodnienia kapitalizmu, w epoce jego śmiertelnej walki o utrzymanie „świętego prawa wyzysku“ — świadomość, ugruntowana dzisiaj i upowszechniona niedawno, jakże straszliwym doświadczeniem, nakazuje im — twórcom kulturalnego dobra narodów — wreszcie mobilizować czujność świata, siły obronne i wolę pokojową ludów.

Żadna jednak z dotychczasowych manifestacji intelektualistów w obronie pokoju, nie wyłączała pamiętnego kongresu brukselskiego z r. 1936, nie wzbudziła w świecie tak wielkiego zainteresowania jak zbierający się dzisiaj kongres wrocławski. Jego uczestnicy, twórcy i pracownicy kultury z kilkudziesięciu krajów, nie zjeżdżają się tym razem — utartymi szlakami — w którymś z uświęconych wieloletnią tradycją „kongresową“ miast zachodnio-europejskich: Genewie, Paryżu, Londynie czy Hadze. Przybywają do miasta zaledwie trzy lata temu o d z y s k a n e g o — odzyskanego nie tylko dla Polski ale i dla Europy, dla kultury europejskiej. „Breslau“ musiał stać się znów polskim Wrocławem aby mógł sprosić do siebie zjazd nie tylko tak świetny, ale przede wszystkim tak a d e a o z y w o t n y: ideą sprzeciwienia się złu, ideą obrony najgłębszych założeń cywilizacyjnych, ideą utrzymania i rozwijania tych wartości uniwersalnych, które tworzyła, tworzy i tworzyć będzie śmiała myśl ludzka sprzymierzona z ludzką pracą. Tych



Leon Kruczkowski

wartości, które chciał w świecie wykorzystać faszyzm, ale na których przewartościowanie grubo za biedną są również wszyscy, razem wzięci, potentaci funta i dolara.

Światowy Kongres Pokoju we Wrocławiu: na to nie tylko musiały się zmienić mapy Europy, na to zapracowały ciężko jej narody, te przede wszystkim, którym złe siły współczesnego świata nie szczędziły najokrutniejszych doświadczeń. Na to musiały się wyzwolić nowe, żywotne energie w tych krajach naszego kontynentu, które, dławione dotąd jako podrzędne pozycje wasalskie w rachunkach międzynarodowego kapitalu, długo wegetowały w zafotaniu, niedowładzie i ubóstwie, a które dzisiaj — wyjarzmione — odrabiają milowe dystanse historii i wysuwają się w dzieło postępu na przednie, awangardowe pozycje.

Kongres Pokoju we Wrocławiu to nie tylko inna niż wczoraj topografia szlaków, którymi — w poczuciu odpowiedzialności za losy kultury — dążą ku sobie przodownicy myśli współczesnej, rzecznicy postępu i braterstwa narodów; to przede wszystkim inna niż wczoraj, pogłębiona w ruchach antyfaszystowskiego oporu, czujniejsza i dojrzała niż dotąd świadomość ludów, to akt mobilizacji sił duchowych, sił moralnych mas — przeciw odżywającemu na nowo niekczemnym siłom zbrodni i zagłady.

Kongres wrocławski, to manifestacja jedynej naprawdę dobrej i naprawdę wolnej woli: w o l i sprzeciwiania się złu.

Leon Kruczkowski

HENRI BARBUSSE

Ku nowemu humanizmowi*)

LEWAR

DWUTYGODNIK LITERACKI

Jeżeli pisarz, którego aktualnym zadaniem jest dziś poznawanie rzeczywistości, spojrzy na współczesną rzeczywistość społeczną — to zaobserwuje w niej dwa podstawowe kierunki, dwa wyraźne prądy światowe wzajemnie się zwalczające. Widzi tych, którzy chcą utrzymać istniejący porządek i tych, którzy chcą go zmienić w duchu sprawiedliwości i powszechnego dobra.

Ale nie dość odróżnić podstawowe prądy. Trzeba wybrać. Trzeba opowiedzieć się po jednej stronie, bo przecież obok pierwiastka intelektualnego, poznawczego — wchodzi tu w grę i pierwiastek moralny działania. Trzeba świadomie wziąć udział w rozgrywce społecznej, w która jest się i tak wmięszanym...

Istnieją wszak dwie moralności — i ta, która panowała dotąd i jeszcze powszechnie panuje, jest moralnością oficjalną, moralnością klasową, skoro (jak słusznie powiedziano) moralność danej epoki, to moralność klasy w tej epoce panującej. Nawet sekularcy wyznawcy „sztuki dla sztuki”, którzy z swego ubóstwa moralnego i ideowego czynią zasadę i ozdobę, są — w swej ucieczce od życia zbiorowości podporami tego, co jest — konserwatystami.

Wiadomo, że w literaturze oddawna istnieje tradycja sprzeciwu i buntu wobec istniejącego porządku. Obok Wergiliusza, który swe harmonijne heksametry łacińskie oddał w służbę powstańcemu imperium rzymskiemu — Lukrecjusz zajmował się ludzkimi niedolami i lekarstwem przeciw nim widział w obaleniu przegród między ludźmi. W wieku XVI, bezpośrednio po ciemnym średniowieczu obok wytwornego Odrodzenia wywyższonej nad masami arystokratycznej garstki — La Boetie, wzywał ponizonych, by powstał. Potem szli encyklopedyści i tytu inni, namalowani lub zgryźliwych i nawet naturalizm znał chlubne wyjątki dobrowolnej ucieczki w dziedzinę ideału i miłości człowieka.

Tak jest. Ale piękna ta i meżna tradycja, której nigdy nie brakło szermierzy i która zawsze niemal zjawiała się w epoce wielkich przewrotów społecznych — nie była ani powszechna, ani systematyczna. Na przestrzeni wieków był to raczej korowód poszczególnych jednostek. O ile idzie o czasy nowożytne i chwilę obecną, to przyczyna tego leży w znacznej mierze w bezładzie i bezwładzie intelektualnym klasycznego humanizmu i współczesnej myśli mieszczańskiej, której wszyscy jesteśmy wychowankami jako poddani władzy burżuazji, dziedziczki wielkiej Rewolucji francuskiej. Nie trudno wskazać na chaos myślowy, na ułomności i szczeliny współczesnego liberalizmu mieszczańskiego, który niejednemu pozwala bez złych intencji, w dobrej wierze i z niezmiennym uśmiechem na ustach zajmować stanowisko reakcyjne, praktycznie antyhumanitarne... Nationalizm, dogmat państwowości, na pięciu szóstych kuli ziemskiej postawił sobie za cel niedopuszczenie do powszechnego zbratania mas ludowych na całym świecie. Naród staje się celem najwyższym i — murem. Wielki wspólny dom zamienia się w twierdzę, w wizerzenia. Rzuca się już nie tylko naród przeciw narodowi, ale naród przeciw — ludowi. Jest to militarizm o dwu obliczach. Jest to grzech i zagrożenie myśli.

*) Z przemówienia na paryskim Kongresie Obrony Kultury.

Tak więc sprawa postępu ludzkości, sprawa jej szczęścia zawisa między nacjonalizmem, koniecznym dla utrzymania rządów burżuazji, a internacjonalizmem, potrzebnym ludziom dla zbudowania pokoju i sprawiedliwości. Spójrzmy na otaczającą nas rzeczywistość: znajdujemy się w końcowym stadium wojny domowej, w obliczu ofensywy faszystów, tej brutalnej, zbrojnej ekspedycji karnej monopolistów pieniądza — stoimy w okresie faszystów i faszystacji. Jest to najostrejszy przejaw wojny barbarzyństwa z duchem...

Toteż nie ma stanowiska pośredniego. Nie ma złotego środka bezczynności. „Trzecie” stanowisko jest złuda. Ci, którzy usiłują je zająć, nie bronią swobod demokratycznych, nie bronią zagrożonej kultury, bronią — chwilowo —

dycji karnej monopolistów pieniądza — stoimy w okresie faszystów i faszystacji. Jest to najostrejszy przejaw wojny barbarzyństwa z duchem...

Toteż nie ma stanowiska pośredniego. Nie ma złotego środka bezczynności. „Trzecie” stanowisko jest złuda. Ci, którzy usiłują je zająć, nie bronią swobod demokratycznych, nie bronią zagrożonej kultury, bronią — chwilowo —

List otwarty na kongres PEN-Clubów

Pisarz i dziennikarz hiszpański, były przedstawiciel Republiki w Szwecji i Danii skierował list otwarty do Kongresu PEN-Clubów, który odbył się w Kopenhadze w początkach czerwca.

W roku 1936, w pierwszych dniach obronnej wojny ludu hiszpańskiego przeciw faszystom, weszła grupa uzbójczych ludzi do domu, gdzie czasowo przebywał Garcia Lorca. Wyprowadzono go za miasto i zastrzelono — zamordowano go na przedmieściu jego rodzinnego miasta, Granady, na terytorium zajętym przez Franco.

Rzuca się w oczy analogia pomiędzy tą zbrodnią, a zabójstwem pisarza duńskiego, nazwiskiem Kaj Munk w roku 1944, na terytorium okupowanym przez Niemców.

Zarówno Garcia Lorca, jak Kaj Munk byli wybitnymi poetami i dramaturgami, być może największymi w swoich krajach — i zginęli w podobnych okolicznościach. Nazwisko Kaj Munk i szczegóły jego śmierci są tak znane w Danii, że nie ma potrzeby ich przypominać. Nazwisko Garcia Lorki jest już znane na całym świecie. Poza okolicznościami śmierci, analogia dalej nie sięga. Zabójcy Kaja Munk zostali po okupacji złapani i zaplaciłi głowę za zbrodnię. Morderstwo Garcia Lorki natomiast, zostało bezkarnie do dziś dnia, to znaczy w dziesięć lat po ukończeniu hiszpańskiej wojny.

Dotychczas pozostaje tajemnicą, kto był zabójcą Garcia Lorki i kto za tę zbrodnię był odpowiedzialny. Wymieniano rozmaite osoby i grupy, ale człowiek, który powinien być dokładnie poinformowany o tej sprawie, szwagier gen. Franco, Serrano Sunier, który był wtedy Ministrem Spraw Wewnętrznych i najwyższym szefem policji — sprawę tę osłonił mgłą tajemnicy i do dziś dnia winnych nie ukarano.

Ale reżim faszystowski ma na swoim sumieniu nie tylko zabójstwo Garcia Lorki. Falangistowskie rządy skazały na straszną śmierć wielką liczbę intelektualistów z całej Hiszpanii. Spośród samych tylko madryckich dziennikarzy, rozstrzelano piętnastu, wśród nich

kilku redaktorów odpowiedzialnych.

Wielu już nie żyje spośród tych setek i tysięcy intelektualistów, którzy byli zmuszeni uciec z kraju, aby uniknąć podobnego losu. Gdyby nie chciał tutaj podać wszystkich nazwisk rozstrzelanych w Hiszpanii i na wygnaniu, nie zmieściłby się na spaltach gazety. Tyśiące intelektualistów hiszpańskich republikanów zarówno w Hiszpanii frankistowskiej, jak na wygnaniu czekają chwili wyzwolenia kraju. Intelektualiści hiszpańscy przeżyli straszną tragedię i tragedia ta powinna stać się troską intelektualistów wszystkich krajów.

W Hiszpanii Franco, prześladowca intelektualistów. W Hiszpanii Franco nie ma wolności myśli, ani wypowiedzania się. Nie pozwolono tam naprzykład wydrukować protestantkiej Biblii, nie pozwolono jej kolportować. Należy koniecznie izolować ten reżim z kulturalnego punktu widzenia. Dotychczas niestety ani rządy, ani ludzie interesów nie zdecydowali się, żeby zerwać z reżimem Franco, odizolować go dyplomatycznie i ekonomicznie. A trzeba zerwać natychmiast kontakt intelektualny z jego reżimem, zerwać kontakt naukowy, literacki, artystyczny! Nie wystarczą reżimowi frankistowskiemu odmówić dostaw materialnych — trzeba odmówić mu także dostaw duchowych!

Przed dwoma laty na kongresie PEN-Clubów w Sztokholmie przyjęto rezolucję solidarności z prześladowanymi w kraju i poza granicami hiszpańskimi. Minęły dwa lata i w ich sytuacji nie się nie zmieniło. Sprawa ich jest dzisiaj także sprawą wszystkich intelektualistów demokratycznych świata. Apeluję do Kongresu: nie zapomnijcie o intelektualistach hiszpańskich!!!

Ernesto Dethorey
przełożyła Z. S.

swego świętego spótoju. Czyż jest to beczynność? Nie, to jest szkodliwe działanie. Jak wszyscy „neutralni”, sprzyjają oni silą swego bezwładu istniejącej władzy. Jak wszyscy „apolityczni”, wspierają politykę panującą...

Niechaj tedy pisarze spojrzą na wyniki starego porządku, który gwałtem ma być utrzymany, by zmusić ludzką do odwrotu. Niech spojrzą na własną sytuację: na zniesienie lub zagrożenie ich praw wolnościowych, o czym na tym Kongresie będzie mowa, na ujarzmienie i przesładowanie myśli, na nędzę, cierpienia, korupcję, groźbę nowej zorganizowanej rzęzi: oto znowu miliony „nieznanych żołnierzy”. Niech pisarze zrobia, jak każe obowiązek — bilans faszystów i faszystacji.

Niech spojrzą w przeciwną stronę, niech czytają w otwartej księdze Rewolucji socjalistycznej, niech poznają jej rozwiązanie kwestii narodowościowej i następstwa jej dla kultury. Oto państwo socjalistyczne nie jest jednym narodem, lecz wspólnotą narodów, których odrębności etniczne i których ludzka treść zabezpieczone są konstytucyjnie. Socjalistyczna polityka narodowościowa daje każdemu narodowi maksimum wolności kulturalnej. Bezwzględnie ginie nienawist rasowa i narodowościowa.

Stąd pochodzi zadziwiający rozkwit kultur narodowych i ich bratni związek ku powszechnemu doskonaleniu i wyzwoleniu. Treść narodowa przechodzi w ogólnoludzką. Z wszystkich sił musimy popierać swobodny rozwój kultur narodowych — także ludów kolonialnych. Ale pod warunkiem, że kultura nie będzie zastrzykiwany szowinizm i nienawiść narodowościowa, które kulturę zatrzymują i obracają ją przeciw ludzkości. Wszystko, co dotyczy postępu ludzkości — czy to będzie system polityczny, czy wyrosła zeń kultura — należy oceniać nie w oderwaniu, ale w celach i skutkach danego zjawiska. Toteż sądzimy, że „kultura” bideryzmu czy mussolinizmu (jeżeli w ogóle można mówić o takich kulturach), i kultura socjalistyczna — to zjawiska tak przeciwstawne, że odrzucamy wszelką błogą formułkę, która pod pozorem tolerancji i liberalizmu nakazywałaby jednakowo je szanować.

A więc pracownicy pióra jako depozytariusze kultury powinni jej bronić, bo sama nie będzie się broniła. A jeżeli tę obronę pozostawimy tamtym, to „obrona” oni kulturę we własnym interesie, na szkodę naszą, na szkodę ludzkości. I nie sami będziemy bronili kultury. Winniśmy polaczyć się z masami pracującymi, bo tylko one chcą zbudować społeczeństwo na równości i sprawiedliwości, tylko one mogą to uczynić. Winniśmy polaczyć się z nimi, bo tylko one walczą o wolność.

Będziemy posłusznymi jednemu nakazowi: służyć wspólnej sprawie i wszystkie nasze siły celowo zastosować, by przyspieszyć nadejście nowego humanizmu, bardziej odpowiadającego powszechnemu dobru, bardziej zgodnego z postępowaniem ducha ludzkiego i cywilizacji, do której kręgu należymy, bardziej odpowiadającej przyszłości, która jest tylko terazniejszością żywą — humanizmu do stopnia wszystkim (co już wynika z samego pojęcia humanizmu), który właściwy sobie uniwersalizm zrealizuje w internacjonalizmie.

Henri Barbusse

(Przedruk z „Lewaru”, 1935, X.)

PABLO NERUDA

przełożyła ZOFIA SZLEYEN

DO MADRYTU PRZYBYWA BRYGADA MIĘDZYNARODOWA

Był poranek zimnego miesiąca,

miesiąca pełnego płam błota i dymu,

miesiąca, który nie ukląkł, który twierdził był i smętkiem pełnym

[klęsk

gdy przez mokre szyby mego domu słyhać było wycie afrykańskich [szakali

ścisających fuzje w okrwawionych zębach. Wtedy

ze wszystkich nadziei zostało nam tylko marzenie o prochu i za- [czeliśmy wierzyć,

że świat pełen jest drapieżnych potworów i dzikich zwierząt

i wtedy to, przy pękającym szronie madryckiej zimy we mgle

świtania

ujrzałem własnymi oczyma, własnym czującym sercem

przybywających jasnych dumnych bojowników

z twardej i dojrzałej, płomiennej brygady z kamienia.

Był to czas udręki dla kobiet

dźwigających ponure brzemie braku tych którzy odeszli,

a śmierć hiszpańska, bardziej gorzka i okropniejsza, niż inne śmier-

[ci,

pokrywała pola dotychczas zbożem święcone.

Ulicami krew ludzka płynęła i łączyła się

z wodą, wyciekającą z rozbitych serc domów;

rozsypane dziecięce kości, żałobne i rozdarte

milczenie matek, i oczy

oczy bezbronnnych na zawsze zawarte

były samą rozpaczą i pustką, były, jak porzucony ogród,

jak kwiaty i wiara w jutro zdeptane na zawsze.

Towarzysze,

tego dnia ujrzałem was

i odtąd wzrok mój patrzy dumnie

bo widziałem jak otuleni w ranną mgłę podchodziliście do strzeliste-

[go czoła Kastylii

Cisi i twardzi,

jak dzwony przed jutrznią

pełni patosu, z błękitem w oczach przyszliście z daleka, z daleka

od waszych wiosek, od waszych straconych ojczyzn, od waszych [marzeń;

zlamano w was łagodność i zbrojni w karabiny

przyszliście bronić hiszpańskiej stolicy, gdzie wolność oblężona

słała się i paść mogła od ukąszeń bestyj.

Bracia, niech on dzisiaj

pozna dziecię i mąż dojrzały, kobieta i starzec

waszą czystość i siłę i patos waszej historii,

niech wieść o was dotrze do ludzi bez nadziei, niech zejdzie w głąb

[kopali przeziartych przez gaz,

niech się wspina z niewolnikiem po morderczej drabinie krzywd,

aby wszystkie gwiazdy i wszystkie kłasy Kastylii i świata

kreśliły wasze imiona, sławiły waszą walkę

i wasze mocne zwycięstwo wrośnięte w ziemię, jak dąb.

Bo z waszych poświęceń znowu zmartwychwstała

utracona nadzieja, duch walki, zaufanie do ziemi,

a wy wszyscy — wasza czysta ofiarność i wasi umarli —

to łożyska ze stwardniałej na skałę krwi,

po którym płyną rzeką stalowe gołębie nadziei.

POLA GOJAWICZYŃSKA

ZMIANY W ŻYCIU

Zygmuntowi Tomczakowi

Fabryki ruszyły całą parą, szły dzień i noc. W stolicy przy ministerstwie powstała Wzorownia, o której niewiele kto wiedział: co to takiego jest i czemu ma służyć? Na czele Wzorowni stanęła kobieta, malarka. Przeżyła ona wiele ciężkich lat w kraju pod okupacją i jeżeli zdarzyło się jej wówczas o czymś marzyć, to marzyła o takim miejscu na kuli ziemskiej, gdzie człowiek może żyć i pracować w spokoju, rozwijać swe umiejętności, kształcić talent i służyć sztuce. — Wyjadę — rozmyślała nieraz — odpocznę, rozejrzę się po szerokim świecie i nareszcie... zajmę się sobą. Muszę zająć jeszcze trochę radości, zobaczyć piękne dzieła sztuki — a nade wszystko twarz zwykłego, szczęśliwego człowieka. Zapomniała bowiem, jak taka twarz wygląda... I, przynajmniej oczy, usiłowała sobie wyobrazić twarz, nie będącą twarzą mordercy, lub twarzą — ofiary. Twarz bez rysów okrucieństwa i twarz bez strasznego cierpienia... — Jeżeli tego nie zrobię, do końca życia pozostanie mi w pamięci to, co teraz widzę. — W nocy, śpiąc lekkim okupacyjnym snem, słyszała nagle wzniosły chór, jaki zwykle zwiastował koniec równie podniosłego filmu, gdy na ekranie ukazywały się migawki symboliczne postaci, a publiczność już wstawała z miejsc i w ciemnościach śpieszyła ku wyjściu. Mogła to więc być, na przykład, jutro — wielkie promienie — a trzaska — pierwszy plan twarz, idąca na pierwszym widownię. Twarz zwykłego, szczęśliwego, wolnego człowieka, promienna i mocna. I właśnie, gdy ją miała zobaczyć, bu-

dziła się z przerażeniem, bo widziała tylko białą plamę, bez rysów i wyrazu. A chór brzmiał jeszcze w jej uszach!

W następnym etapie, po fabrykach i Wzorowni, uruchomiono wielkie sklepy, tak zwane w skrócie PDT: Państwowe Domy Towarowe. Ludzie, stojąc przed wystawami tych sklepów, nie mogli się wydziwić skąd się to wszystko wzięło? Nie wierzyli własnym oczom, patrząc na karteczki z cenami i skłonni byli przypuszczać, że to jakaś sztuczka na pokaz. Rozmaitość towarów, gatunków, piękne wzory; proste, zreczne i modne wykonanie gotowych ubrań, a choćby sposób w jaki to wszystko pokazano, odbiegał daleko od dotychczasowych, niedbałych, brudnych i pustych witryn, sklepowych w mieście Łodzi. Jeżeli także ktoś miał sposobność podejmować przydługą wprost z magazynów fabrycznych, w roku czterdziestym piątym i szóstym, pamiętał owe bele materiałów, nieokreślonej barwy i gatunku, pełechatych jak najgorszy baraban, lub sztywnych i twardych jak tektura; stopy beznadziejnych trykotyków i sztywnych jedwabów, co rozłożyły się w palcach. Jak to więc się stało, że w rok później, na przełomie 47/48 r., rynek włókienniczy został nasycony towarami? Ukazała się w dużych ilościach stu procentowa słynna bielska wlna, o której zwykło się mówić iż „nie ustępuje angielskiej”, a przed sezonem wiosennym wystawy sklepów wyglądały jak laki lub ogrody, prezentując materiały deseniowe o pięknych wzorach i barwach.

W dniu otwarcia pierwszego domu towarowego w mieście zaplanowano pewne poruszenie wśród zainteresowanych: kupców, nabywców i czynników urzędowych. Kupcy mówili nawet o interwencji. Faństwa na rynku włókienniczym! Odbiła się odnośna uroczystość, ukazały się wizjanki w pismach, po czym nie wspomniano już o tym więcej. I tylko tłum, który bezustannie płynął do drzwi PDT, wskazywał, że zainteresowanie trwa i że to coś znaczy, zapowiada jakąś ważną zmianę w życiu gospodarczym. Atoli w tym czasie górne sfery literackie, nawołując wciąż do kontaktu z dziejącą się rzeczywistością, same zajęte były do tego stopnia obalaniem starych i ustalaniem nowych Prądów i Kierunków, iż powoli wszystko zniknęło im z oczu...

To prawda, że fakt otwarcia jakiegos tam domu towarowego nie jest sam przez się dostatecznym i wdzęcznym tematem utworu literackiego. Ale w czterdziestym piątym i szóstym roku kraj był wypelniony wędrującym tłumem niedarzy, ledwie przyrodzianych. Ludność zburzonej Warszawy, przyczółków wojennych, więźniowie obozów, partyzanci, mieszkańcy spalonych wsi — przeciągali ulicami miast w strojach fantastycznych, w resztkach niewiarygodnych, w łachmanach absolutnych. Gdy się następnie przeniosło wzrok na zaciche fabryki włókiennicze, kominy bez dymów, gdy się zajął przez wywalone okna do opustoszałych hal, skąd wywieziono rozmontowane maszyny, człowiek wpadał w popłoch. Kłedy to się wszystko robi, jak, jakim cudem?... Przypadać wielomilionowy naród, to było niebyłajkie zadanie!... Sprawa domagała się rychłych i odważnych zarządzeń i decyzji. Rozbito to. A podczas, gdy uruchamiano fabryki, ustalano nowy system pracy, wzmożono produkcję — dyskusja o Prądach trwała i trwa nadal, przy czym nie

nie znamionuje jej końca. Wciąż nęła i uniosła z sobą ludzi, umysły i szpalty dzienników w nieokreślone dale i w nieoczekiwanych kierunkach. Przy tej to okazji swawolni reformatorzy oballili wielkiego Conrada i wprowadzili Sartre'a. W ciemnościach Conrada przebiyskiwało światło, a było to nawet światło ośniewające. Sartre nie dał nam żadnej nadziei, żadnej nadziei. — Zdychajcie! — zdawał się mówić — wszystko jedno, co zrobicie w tym życiu, n'c z tego nie będzie!... — Ludzom, zajętem odbudową swojej zniweczonej ufności i zniszczonego świata, mogły opaść ręce. Ale zostawmy cesarzowi co cesarskie — niech Badacze Prądów spożywiają gorzkie owoce intelektualizmu. Tu będzie mowa o malutkich sprawach i wielkich uczuciach, o ludziach tak nieznanych, że gdy żyją nie zwracają na ich uwagę; gdy giną — nikt nie widzi ich pustego miejsca; którzy nie wytyczają dróg ludzkości, lecz odziewają ją i karmią.

Nie wiem jak to się stało, że malarka zrezygnowała z wypoczynku i swoich postanowień. Wprawdzie wkrótce po wojnie gazety doniosły, że bawi za granicą, lecz oto widzimy ją z powrotem w kraju, gdy organizuje ową Wzorownię. Cóż to znaczy? To znaczy, że oddała swój talent i przystosowała swe umiejętności do potrzeb organizującego się przemysłu. Zapewne, nie przyszło jej to łatwo, ta rezygnacja z marzeń na rzecz ciężkiej pracy w bardzo surowych warunkach. Wiemy natomiast, jak dokonały się zmiany w losie i w życiu dwóch kobiet, matki i córki Michalskich. Stało się to u schyłku zeszłego lata.

— No, cóż to mamie jest? Głowa mamę boli, czy co? — zapytała szesnastoletnia Stefka, zwana przez matkę nieraz pieszczotliwie Ciopką.

Tkaczka zsunęła ze stóp sfatygowane pantofle i włożyła domowe kłapki, żeby się swobodnie krzą-

tać przy gospodarstwie. Wróciła dopiero co z fabryki i szybko zebrała się do przyrządzania posiłku. Twarz jej wyrażała bardzo fraszliwą medytację.

— Sama nie wiem, co robię?... Co tu człowiek może wymyśleć? I tak źle, i tak niedobrze.

— Ale o co chodzi?

Fani Michalska sięgnęła już po koszyk z kartoflami i byskawicznym ruchem oberwała je, rzucając do małego cebrzyka z wodą. Zanim się człowiek obejrzał, już się dorwała do roboty.

— Usiądź. Czy ja nie mogę zrobić kolacji? Cały dzień siedzę przecież w tym sklepie — powiedziała Stefka, wydierając nóż gwałtem z jej dłoni.

— A co, czy nie macie ruchu?

— Ruch trupa w grobie — rzekła młoda osoba, wzruszając ramionami.

— Nie mów tak! — skarciła ją matka — czy n'e możesz odpowiedzieć po ludzku? Z tego przecież widzę, że ruch jest mały i że Lipczyński gotowi są wreszcie zamknąć ten interes.

Stefka oberwała kartofle nie tak sprawnie jak matka, co tamta niecierpliwio najwidoczniej. Ale myśl jej zajęta była sprawą daleko donioslejszą, niż oberwanie kartofli. Siedziała na laweczce pod oknem, na tle palających czerwienią perłargonii, z stopami wspartymi o stoleczek dla lepszego wypoczynku.

— Ale, mamoc... co to mama chciała ważnego powiedzieć?

— Weź żurek ze siołka i wlej do drugiego garnka, tylko zamań go, żeby nie był tak rzadki; wszystka mąka opadła na dół! — Nagle przerwała i rzekła zupełnie innym tonem uroczyste. — Włec powiem ci co za nowina w fabryce: mamy obsługiwać więcej krosien.

— Jakto?

— No, pracuję na czterech krosnach, a teraz mam wziąć sześć. Są nawet takie, co od razu biorą osiem. Osiem maszyn!

Stefka musiała pomyśleć, zanim zrozumiała.

— No, tylko ty się na to nie porwy! — rzekła surowo i poważnie — To nie dla ciebie!...

— Czy ja co mówię? — broniła się zaskoczona i zmieszana matka.

Umilkły i obie krzątały się teraz koło kuchni, odprawiając co w rodzaju obrzędu koło przygotowania ostatecznie jada, ruchami także obrzędowymi. Stefka odcedziła wodę, wzięła w palce szczyptę soli, posoliła równomiernie kartofle i wstrząsnęła je pod pokrywką. Matka skroila kawałek stoniny, rzuciła na patelnię i czubkiem noża podrzucała skwarki, by się nie przypaliły. Wreszcie usiadły naciw siebie przy stole i jadły w milczeniu. Otwarte drzwi w głębi ukazywały pokój mieszkalny, dobrze urządzone.

— Z drugiej strony — rzekła matka — gdy się człowiek nie odważy, to do niczego nie dojdzie. Żeby nie twój chrestny, tobyśmy takiego mieszkania nigdy a nigdy nie miały.

— Nie! — Zgodziła się z ożywieniem Stefka. — Mowy nie ma! A pamięta mama, co mama wtedy wyprawiała? Aż wstyd!

Gdy je tu przyprowadzono po raz pierwszy, do tego ponieckiego mieszkania, pani Michalska, zamiast się cieszyć z tych dostatków, popadała w stan wielkiego, prawie chorobliwego przynębienia. Wszystko tu było jej obce, nienawistne i podejrzane. Długo i uważnie badała śliską politurę mebli, jakby szukając na nich śladów krwi. Dawno niewietrzone mieszkanie zdawało się tchnąć trupią wonią. Ale stanęła, zdumiona, na widok półki nad kanapą. Poustawiane na niej porcelanowe pleski, kotki, gołębki, najróżniejsze figurki patrzyły na nią wytrzeszczonymi ślepkami.

— Stefciu, patrzajno, co tu jest!... — krzyknęła na córkę. Lecz zaraz twarz jej zmierzchała, ręce zaczęły dygotać. Wszyscy mężczyźni w ro-

ALEKSANDER FADIEJEW

ZA POROZUMIENIEM

Genialny krytyk literacki*)

Bielńskiego śmiało nazwać można twórcą podstaw estetyki klasycznego realizmu. Najistotniejsze cechy tej estetyki wchłonęła marksistowsko-leninowska nauka o literaturze i rozwijała je na nowych, nieporównanie szerszych podstawach.

Od pierwocin do końca swej działalności literackiej Bieliński coraz świadomie stał na stanowisku, że literatura, to wytwór społeczny — odzwierciedla i wyraża rozwój społeczeństwa.

To pierwsza zasada jego estetyki. Jakikolwiek sens idealistyczny nadawał Bieliński tej zasadzie w swym wczesnym okresie, ile by prawil o sztuce jako o produkcie „boskiego natchnienia, albo jako o rozwijającej się „idei wiecznej”, to przecież z tym wszystkim w konkretnej analizie utworu realistycznie tłumaczył to, co utwor odzwierciedla ze współczesności. Nawet w artykule „Rozmyślenia literackie” pisał, że „w dziełach artystów odbija się czas i naród”. I w zależności od tego co zrodziło utwór — naród, czy „towarzystwo” — Bieliński ocenia jego miejsce i znaczenie. A już w artykule o Puszkynie daje on głęboką charakterystykę socjalną jego twórczości.

Takie podejście do zjawisk literackich pomogło na przykład młodemu jeszcze Bielińskiemu najzupełniej prawidłowo wytłumaczyć charakter twórczości Lermontowa. Objasnia on te twórczości poprzez przejściowość po rozumie powstania dekabrystów, kiedy to, nie zaczęło się jeszcze nowe życie społeczne, a następny dekabryzm pełnił rolę, lecz pozbawienie ideałów społecznych, w warunkach reakcji nikola-jewskiej ginęły w skostniałościach indywidualizmu...

Od początku do końca swej działalności stoi Bieliński na stanowisku społecznego znaczenia literatury, jej wpływu na społeczeństwo, jej roli wychowawczej; w drugiej zaś najbardziej owocnej połowie swej twórczej działalności otwarcie ją uznaje za broń w walce społecznej.

To jest druga zasada jego estetyki. Cokolwiek napisał — uwodzony w swym wczesnym okresie przez idealistyczne abstrakcje — o tym, że sztuka jest „bez celu”, „bez świadomości”, że „cel zawiera sama w sobie”, że „jest czymś większym od życia”, to, przecież z tym wszystkim w dalszych wywodach bardzo konsekwentnie wykazywał społeczną, przekształcającą rolę sztuki w życiu.

Wszystkie te sprzeczności ustępują później, gdy Bieliński doszedł do przekonania, że „sztuka czysta” nie istnieje.

Szczególnie interesująca w tym sensie jest jego wypowiedź o „Faustie”. „Na to dzieło ze szczególnym upodobaniem wskazują jako na wzór sztuki czystej, niezaangażowanej od niczego, prócz własnych, jemu tylko właściwych reguł — pisze Bieliński. A jednak nie umiając nic rycerzom czystej sztuki — „Faust” odzwierciedla w całej pełni życie współczesnego mu społeczeństwa niemieckiego. Wypowiedział się w nim ruch filozoficzny niemiecki z końca ubiegłego (i w początku obecnego) stulecia. Nie bez powodu badacze szkoły hegelskiej cytowali nieustannie wiersze z „Fausta” w swych wykładach i

*) Fragment referatu pt. „Bielński a chwila obecna”, wygłoszonego podczas uroczystości jubileuszowych, 7 czerwca 1948 r.

traktatach filozoficznych. Nie bez powodu też w „Fausta” części II Goethe wpadał nieustannie w alegorie, często cienne i niezrozumiałe w swej abstrakcyjności. I gdzież tu czysta sztuka?”

Bielński — materialista sprzecywał i rozwijał ten pogląd na „Fausta”, zaznaczony prawidłowo dziesięć lat wcześniej jeszcze przez Bielińskiego — idealistę...

Bielński twierdził, że talent powinien być „organem utajonej duszy całego społeczeństwa”. Poczynając od Bielińskiego — powiedział towarzysz Zdanow — najlepsi przedstawiciele rosyjskiej inteligencji rewolucyjno-demokratycznej nie uznawali już tzw. „czystej sztuki” i „sztuki dla sztuki” — byli głosicielami sztuki dla ludu, jej wysokiej ideowości, jej społecznego znaczenia.

Ten pogląd Bielińskiego na sztukę pomagał mu zdać sobie sprawę z tego, jaką rolę w życiu spełnia pisarz, a nawet oddziaływać — postępową, czy reakcyjną, w którym imieniu i przeciw komu działa.

On rozstrząsał Gogola — realistę krytyczny i on sam ocenił surowo te z jego opowiadań, w których ujawnił się Gogol — chorobliwy mistyk i fantast. On w pierwszych już rzeczach Dostojewskiego, po „Biednych ludziach”, odczuł ich fałsz ideowy i poddał je bezlitosnej krytyce.

Cechą charakterystyczną tej krytyki było, że Bieliński zyczyn sprawdzal utwory Gogola i Dostojewskiego, że przede wszystkim wykrywał niezgodność dzieła z życiem, zmniejszał jego prawdę.

KONSTANTY SIMONOW

przełożyła MELANIA KIERCZYŃSKA

Z CYKLU: „Z TOBĄ I BEZ CIEBIE”

Co za nami, widzimy zmniejszone
jakby przez odwróconą lornetkę:
ośnieżone, zatłoczone perony,
placze jakaś daleka kobieta.

Jak złom lodu, który stopniał w okrucy,
stad jej rozpacz niewiedząca dla oka,
dzisiaj wszystkich nas wojna okrutna
obdarzyła bezlitosnym wzrokiem.

W nim się przeszłość rozpływa, zamać,
dni niedawne jak w mgłę śnieżnej gąsna,
nie dostrzegę ciebie, miła, płaczącej,
twoich łez, moja dobra i jasna.

Zazdrość blaha i smutki malutkie
były losów naszych miarą nietrwałą,
i niepewna, chybliwa wskazówka
naszą przyjaźń cały czas odmierzala.

To co wielkie, bezmierne i straszne,
co nam dni na bagnatach przyniosło,
dojrzeć nie da nam godzin wczorajszych
wzrokiem gniewnym, dzisiejszym i ostrym.

Kiedyś zbliży się przeszłość. Znowu lepiej
dostrzeżemy ją, z cierpieniem zbrataną.
Ale już się do dawnych zaślepień
nie ponizy dalekie spotkanie.

Nie delicy się przyjaciół zbyt wielu
pokolenie, które znało śmierć z bliska,
i nie wszystko ulegnie zwiększeniu
i swe dawne wymiary czyska.

przełożyła MELANIA KIERCZYŃSKA

przełożyła MELANIA KIERCZYŃSKA

Z CYKLU: „Z TOBĄ I BEZ CIEBIE”

Co za nami, widzimy zmniejszone

jakby przez odwróconą lornetkę:

ośnieżone, zatłoczone perony,

placze jakaś daleka kobieta.

Jak złom lodu, który stopniał w okrucy,

stad jej rozpacz niewiedząca dla oka,

dzisiaj wszystkich nas wojna okrutna

obdarzyła bezlitosnym wzrokiem.

W nim się przeszłość rozpływa, zamać,

dni niedawne jak w mgłę śnieżnej gąsna,

nie dostrzegę ciebie, miła, płaczącej,

twoich łez, moja dobra i jasna.

Zazdrość blaha i smutki malutkie

były losów naszych miarą nietrwałą,

i niepewna, chybliwa wskazówka

naszą przyjaźń cały czas odmierzala.

To co wielkie, bezmierne i straszne,

co nam dni na bagnatach przyniosło,

dojrzeć nie da nam godzin wczorajszych

wzrokiem gniewnym, dzisiejszym i ostrym.

Kiedyś zbliży się przeszłość. Znowu lepiej

dostrzeżemy ją, z cierpieniem zbrataną.

Ale już się do dawnych zaślepień

nie ponizy dalekie spotkanie.

Nie delicy się przyjaciół zbyt wielu

pokolenie, które znało śmierć z bliska,

i nie wszystko ulegnie zwiększeniu

i swe dawne wymiary czyska.

których „słowa rządzą myślą, a nie myśl słowami” — nad wszelakimi pseudo-motywami, dopatrującymi się celu sztuki w tym, ażeby „przedstawić przedmioty w jakimś szalonym wirze, wypowiadać się we frazach dzikich i naręczonych, w zwrotach nienaturalnych, przydając zwykłym słowom gwałtem naciągane znaczenie”...

Zgodność formy z treścią była piątą zasadą realistycznej estetyki Bielińskiego. Rozpatrywał on dzieło sztuki, jako organizm, w którym panuje „harmonia współodpowiedniości części z całością” dzięki „jedności myśli”, a stąd „ściśła proporcjonalność w rozdziale roli pomiędzy postaciami”, co znowu daje „skończoność, pełnię i zwartość całości”.

Uznając przeto uwarunkowanie formy przez treść utworu, ogarniał całe bogactwo i różnorodność form, które były wkładem artysty i zawsze doprowadzał analizę dzieła do konkretnego, a nawet drobiazgowego rozbioru formalnego — tych indywidualnych i nowych cech, które charakteryzują własne danego artystę, osobliwości danego dzieła, miejsc, w których forma nie odpowiada treści, wręcz do poszczególnych niedociągających sygnu, czy składni.

Bielński czuł się w literaturze jak gospodarz. Ze surowo stawiał wymagania, to nie oznacza wcale, by nie rozumiał, że literatura to wielka rzeka, niosąca ludzi najrozmaitszego pokroju i różnej skali talentu. Nawet we wczesnym okresie, gdy wywodził w duchu estetyki idealistycznej, że poezja to sprawa „boskiego natchnienia” i że dostępna jest tylko „wybrany”, w rzeczy samej rozpatrywał on każdego według skali jego zasług.

Nie uszły jego oku i uwadze zjawiska literackie ani wielkiej, ani średniej, ani małej miary. Pisał nie o tym, co się zamarzyło, jak to dziś przeważnie się spotyka u naszych krytyków — sybarytów, ale o wszystkim, jak dobry gospodarz, oczyszczając, przy pomocy literatury, drogę do lepszej przyszłości narodu — ze wszystkiego co wrogie.

Spośród wszystkich krytyków literackich przeszłości Bieliński zbliża się najbardziej do naszego rozumienia rzeczy i może dziś jeszcze służyć nam za wzór. Bieliński był niezrównany w walce z wrogami. „Niech tylko poruszą co z moich umiłowanych idei, a wnet się zapomina... i dawajcie mi tu zaraz katedrę i tłum słuchaczy” — mówił o sobie.

Nienawidził najbardziej połowiczności i niewybredności. „Jeśli ośmielamy się tak uważać, jeśli wolno się tak wyrażać, o ile się nie mylimy” — tym charakteryzował „wykretny” sposób mówienia prawdy. „Odmienny sposób mówienia prawdy prosty jest i surowy, w nim widać człowieka jako zwiastuna prawdy, zapominającego najzupełniej o sobie, gardzącego do głębi ogłębioną zwrotów i dwuznacznością aluzji, które każda ze stron na swoją korzyść tłumaczy, a poprzez które przezierna niska chęć dogodzenia obu stronom”.

„Gronowski ciekaw, czy już czytałem jego artykuł w „Moskwiitaninie”? — pisał Bieliński w jednym z listów („Moskwiitanin” był organem słowianofilów). — Nie, i czytać nie będę, tak mu powiedz, bo nie lubię z przyjaciółmi ani spotykać się w miejscach nieprzyzwoitych, ani tam spotkania im wyznaczać”.

Aleksander Fadiejew

Groźny dla kultury i postępu nawrót do barbarzyństwa, coraz łatwiej i konsekwentniej realizowany przez siły reakcji, zmusza każdego niezależnego pisarza i artystę do zajęcia wyraźnej i zdecydowanej postawy wobec dzisiejszej rzeczywistości.

Stary porządek nie cofa się przed żadnym aktem przemocy, aby tylko utrzymać swe zagrożone panowanie, oparte na wyzysku mas pracujących. Szybując te masy na głodowy poziom bytowania, wydzierając im resztki wywalczonych niegdyś praw politycznych — jednocześnie atakuje i łaskuje wszelką niezależną działalność kulturalną, niezależną twórczość literacką i artystyczną. Prześladuje niezależnych pisarzy, skazuje ich na niedostatek i milczenie. Za pomocą korupcji i nacisku deprawuje i wypacza charaktery, by podać literaturę swym celom. Sfaszowana literatura urabia szerokie masy w duchu nacjonalistycznym, wojennym. Literatura na usługach reakcji, literatura faszystowska — to literatura upadku.

W chwili obecnej staje się rzeczą coraz bardziej oczywistą, że tylko socjalizm prowadzi dzieło postępu kulturalnego zaniechane i niweczone przez giniący kapitalizm. Dla pisarza pragnącego służyć sprawie postępu i kultury, nie pora dziś na wygodne „umywanie rąk” — na izolowanie się od zmagania świata pracy. Dziś, kiedy reakcja zmusza pisarza do coraz bardziej zdecydowanej służby, nie wolno ludzi się, że w walce dwóch światów można zajmować stanowisko neutralne. Rzekoma „społeczność literatury” ułatwia tylko faszystowski opanowanie życia artystycznego i kulturalnego przy pomocy powoływanych ad hoc instytucji — ulatwia faszystację kultury.

Gdy w masach ludowych, robotniczych i chłopskich, rośnie dążność do połączenia sił w walce z faszystem — stajemy z nimi w jednym szeregu. Niezależnie od różnic, dzielących nas w dziedzinie politycznej, filozoficznej, artystycznej, niezależnie od języka, w którym tworzymy — występujemy łącznie w celu współdziałania z jednolito-frontowym ruchem mas. Przecistawiamy się odbieraniu masom ludowym praw politycznych. Walczymy z uciskiem narodowościowym. Przecistawiamy się wszelkim próbom wzniecenia pożaru wojennego. Solidaryzujemy się z uchwałami paryskiego Kongresu Pisarzy dla Obrony Kultury. Walczymy przeciw reakcji kulturalnej, przeciw likwidacji oświaty, przeciw zamykaniu masom pracującym dostępu do nauki. Walczymy o wolność słowa, o niezależność pisarza i jego pracy. Wzywamy wszystkich niezależnych pisarzy i artystów do solidaryzowania się z nami w obronie postępu, pokoju i kultury.

„LEWAR”. „LEWY TOR”. „NOWA WIEŚ”. „POPROSTU”

Podpisali m. in.: St. Baczyński, Helena Boguszewska, Władysław Broniewski, St. R. Dobrowolski, Jerzy Kornacki, J. N. Miller, W. T. Słobodnik, Andrzej Strug, Elżbieta Szemplińska, Lucjan Szenwald, Edward Szymański, Wanda Wasilewska, Aleksander Wat, Adam Ważyk, Marian Czuchnowski, Henryk Gottlieb, Leon Kruczkowski, Antoni Olcha, Lech Piwowar, Adam Polewka, Halina Górska, Anna Kowalska, Teodor Bujnicki, Henryk Dembiński, Stefan Jędrzychowski, Anatol Mikulko, Jerzy Putrament, Aleksander Rymkiewicz, Maria Zeromska.

(Przedruk z „Poprostu”, nr. 6, 1935 r.).

KONKURS
WYDZIAŁ MUZEÓW I POMNIKÓW MARTYROLOGII POLSKIEJ
w Ministerstwie Kultury i Sztuki

Wydział Muzeów i Pomników Martyrologii Polskiej ogłasza konkurs na teksty i symbole, przeznaczone na pomniki na miejscach straceń w Warszawie.

Konkurs jest miedzianym. Poza osobami zaproszonymi udział w konkursie jest nieograniczony.

Program i warunki konkursu można otrzymać w Wydziale Muzeów i Pomników Martyrologii Polskiej w Ministerstwie Kultury i Sztuki — Warszawa, Plac Małachowski 3, godz. 9-3.

Termin składania prac upływa 20. X. 1948 r.

Za najlepsze prace wypnacza się następujące nagrody:

I nagroda — 60.000 zł.

II nagroda — 40.000 zł.

Adres: Wydział Muzeów i Pomników Martyrologii Polskiej Warszawa, Plac Małachowski 3.

dzinie Michalskich wyginęli podczas okupacji. Uderzyła jej własnie do głowy myśl nieprawdopodobna, że po to tylko cały świat się skręcił, aby niemieckie kobiety mogły sobie nakupić porcelanowych kotków, pieszków, ustawic je na półkach w swych mieszkanach i okurzać z lubością. Wyniszczona, wynędzniała robotnica patrzyła na te figielki jak na straszne uragowisko.

— Weź to! — szepnęła wreszcie ochrypłym głosem do córki — zgarnij to i wyrzuc na śmietnik!... — I Stefcia nie śmiała się nawet sprzeciwić, widząc jak matka poplakuje ukradkiem nad wielkimi stratami, które jej wciąż przychodziły na myśl w tym „poniemieckim” mieszkaniu.

Ze sprzętami użytkowymi musiała się jako tako oswoić, a w krótko chwila sobie, że nie mieszkała na Bałutach, gdzie ciekło im na głowę i gdzie wysprzedali się do ostatka podczas wojny.

— Więc właśnie — rzekła teraz, nawijającą znowu do rozmowy, — czy nie trzeba w życiu próbować... Sześć maszyn, ale zarobek o ile większy...

— Tyś, widzę, zapomniała całkiem o swojej astucji! — krzyknęła z gniewem córka.

— Jakiej astucji, co znowu!... Raz się zadyszałem — a ty zaraz: astma!

Ich gniewne głosy huczały w pustce małego podwórza, otoczonego murami, jak w studni. Spostreżły to i umilkły. Gdyby je ktoś obcy usłyszał, myślałby, że się kłócą. Lecz one się tak właśnie kochały. Po kolacji, matka zakrzętała się koło szafy, zawinęła w starą gazetę swoją premię — materiał na firanki — i przyczesała gładko włosy. Widać było, że nie mogła sobie dziś znaleźć miejsca w domu.

— Pójdę, sprzedam to. Po co ma leżeć? Akurat nie widać firanek w handlu może więc dadzą mi dobrą cenę?

Po prawdzie, chciała tylko zamówić się, wymknąć na rozmowę do Lipczyńskich. Zaledwie jednak wyszła za bramę, Stefka szybko zmieniła statki, uczesała się, ubrała w lepszą sukienkę i prawie pędem pobiegła do swego chrześnego ojca, szukać u niego rady w razie, gdyby matka myślała jeszcze o tych sześciu maszynach. Ale stary majster pojechał właśnie do Katowic i Stefcia wracała z nosem na kwińcie, z głuchą pretensją do lukwinty, że sobie tak wyjeżdżają bez słowa i zostawiają sprawy ich własnego biegowi. Za to Lipczyńscy byli już u siebie w mieszkaniu.

Ich sklep mieścił się w pryncypalnym punkcie, w parterowym domu o frontonie z ozdobnych cegiełek z wieżyczką na szczycie. Na wystawie, zasuniętej już ażurową kratą — rzeczywiście prawie nie było towaru. Kilka kartonów „tasemek”, kilka kartonów z guzikami i szpilekami i trochę tych nieokreślonych drobiazków, jakie zawsze zalegają na półkach sklepów objętych nazwą — galanteria — wszystko to, ułożone chyttrze i dekoracyjnie ręką Stefki, nie mogło zastąpić pustki. Panią Michalską ogarnął niepokój. Ociągając się, przeszła przez bramę i podwórze, zasłane już jesiennym liściem. Ten długi dziedziniec, podobny skrawkowi ogrodu, wyglądał teraz ślicznie, rudo i czerwono, od drzew i winorośli co obrósła gestu mury. Lipczyńscy mieszkali w poprzecznej oficynie, nieczym w osobnym pałacyku. Wchodziło się po trzech murowanych stopniach do dużej sieni — hallu, skąd liczne drzwi wiodły do pokoiów. Przed wojną musiała tu mieszkać jakaś rodzina fabrykancka, a teraz objeli to Lipczyńscy. Pani Michalska zapukała. Rozległy się ciężkie kroki Lipczyńskiego, poznała je. Był to okazały mężczyzna o dobronudnej twarzy i bystrym spojrzeniu.

— A. mamusia, mamy gości! — krzyknął do żony. — Dasz nam tu jeszcze jedną herbatę; prosimy, pani Michalska

Tkaczka od razu poweselała. Skłoniła do zamartwiania się na zapas, w towarzystwie państwa Lipczyńskich poczyniała wierzyć, że wszystko będzie dobrze. Już sam widok tych miłych i życzliwych twarzy robił jej przyjemność. Pani Lipczyńska wyglądała doskonale — pięknie posiwiałe włosy miała zaodulowane, twarz delikatną i zaróżowioną. Lipczyński co chwila wzruszał ramionami i wysuwał język, lecz starał się opanować ten nerwowy nałóg. Kończył właśnie kolację w kuchni, z herbatą jednak przesiadł się do stołowego. Nie trzymali służącej. Pani Lipczyńska mawiała: w dzisiejszych czasach, po co mi ma ktoś zaglądać do garnka? Zresztą, przy Stefce mogła spokojnie zostawić sklep i kasę, wychodząc po zakupy, lub przeciwnie — posłać Stefkę, aby wyręczyła ją w gospodarstwie. Tak, mogła na niej zupełnie polegać i we wszystkim zaufać.

— Pewnie pani chce wiedzieć, jak się tu Stefcia sprawuje? Złote dziecko! My z mężem nie możemy jej się dość nachwalać! A jakie ona ma dobre serce, jaka jest uważna. Nie pozwoli się schylić, ani sięgnąć na półkę — zaraz biegnie, aby mi pomóc.

Popijano doskonałą herbatę i podczas gdy Lipczyńska wyliczała wszystkie zalety Stefki, Lipczyński zapytał: — Co pani tu ma? — firanki?... Pani wie, my tym nie handlujemy, ale żeby pani wygodzić, po znajomości — mogę włączyć. — Zawinał z powrotem paczkę i rzucił ją niedbale na kanapę. O cenie na razie nie mówiono.

— Dostałam to na premię — wybąkała Tkaczka, jakby zawstydzona.

Lipczyński wzruszył ramionami, wysunął język, po czym powiedział już bez przeszkód: — Widzi pani, z takim towarem jest trochę kłopotu: robotnicy kradną i zawsze można się narażać na podejrzenie, że towar kradziony.

— Daj spokój, tatusiu, mówmy lepiej o naszych dzieciach! — zawołała żona. — Idź przynieść to pismo, pokażemy pani Michalskiej, jak sławną osobą robi się nasza Julia.

Lipczyński przyniósł dziennik z drugiego pokoju, a zarazem wziął paczkę z kanapy i zrecznie rzucił ją na paki stojące w korytarzu. Leżały już tam takie same zawiniątki, większe i mniejsze, zawalając ścianę w kącie niemal pod sufit. Panna Julia przeszła właśnie przez korytarz w towarzystwie jakiegoś młodzieńca. Przesunęła cyma po zebranych w stolowym, jakby jednak nikogo nie widziała. Drzwi frontowe stuknęły. Rodzice wymienili spojrzenia, uśmiechając się znacząco. Młodzieniec był znanym krytykiem. Oni sami trzymali się na uboczu i szemrali pociechu, ale Julia szła śmiałym krokiem w nowe czasy. Była ona jak pierwsze porządku wysłane na nieprzyjemne cielskie zagony.

— O tu, widzi pani?... To jej wiersz. Wydrukowali — i zapłacili.

— Ależ, przeczytaj głośno!... — rzekł Lipczyński, wysuwając język i chowając go zaraz.

Pani Michalska spojrzała i rzeczywiście zobaczyła duży napis: „Julia Lipczyńska”. Uczuła dumę, na myśl, że oto tu siedzi z rodzicami autorki i razem przeżywa ich uszczęśliwienie. Z samego wiersza niewiele mogła wywnioskować, ale słuchała uważnie, pociągając ze wzruszenia nosem. Panna Julia uśmiechała na uniwersytet, a teraz jeszcze w dodatku napisała wiersz!

— Mojej Stefce także by się przydała szkoła, ale cóż!...

Pani Lipczyńska złożyła starannie pismo i powiedziała zwolna:

— Stefka? Ona przecież umie nieźle pisać i rachować, to zupełnie co innego. Lubi czytać i, nie wymawiając, w sklepie prawie cały dzień siedzi za ladą i czyta.

— A! — rzekła Tkaczka pocieszona i rozżalona zarazem. — Prze-

cież ona nawet całej szkoły powszechnej nie skończyła. A do książki się rwie, to prawda.

Umiłkała bo przypomniała sobie, iż planowały ze Stefcią po wojnie jakieś kursy wieczorowe. Jak to jednak zrobić, jeżeli nauka zaczynała się o czwartej, a sklep zamykano o siódmej? Zanim się stąd wyrwała, dochodziła nierzadko. Z tego powodu też nie mogła zmniejszyć książek w czytelni.

— Niech pani posłucha, — rzekł Lipczyński. — Pani jest w lepszym położeniu, niż na przykład ja. Załuję, że w młodości nie skończyłem techniki, tylko wzięłem się za handel. W dzisiejszych czasach handel nie daje, wszystko jest dla świata pracy, dla robotników. Jeżeli trzymamy jeszcze sklep, to nie dla siebie, tylko na przyszłość dla córki, żeby miała jakieś oparcie. Jeżeli czasy się zmienią.

— Ojczulku — rzekła pani Lipczyńska znacząco — już późno, zrób z panią rachunek.

— Ile tam jest metrów, pani Michalska? Widzi pani, pani dostaje premie, a ja co?...

Tkaczka wymieniła ilość metrów, a kupiec niezwłocznie wyjął pieniądze i wymienił cenę.

— Więcej nie mogę, bo skrzywdziłbym własne dziecko.

— Ba — odpowiedziała, śmiejąc się. — Przecież i ja mam córkę!

— Stefka? To dzielna dziewczyna, ona sobie da radę w życiu, niech pani będzie spokojna. Na dworze zrobiło się już zupełnie ciemno. Pani Michalska postąpiła parę kroków po omacku, wciąż jeszcze z przyjemnym uśmiechem, wiodąc w myślach dalszy ciąg rozmowy. — A tak, pewnie, da sobie radę, ale jak jej się stanie coś złego — to co? W życiu przecież rozmawiać bywa... — Lampy z oficyny kładły świetliste kręgi na podwórzu, ujrzała już drogę i ruszyła znowu naprzód. Zeschle liście szeleściły pod stopami, ziemia pachniała jesiennie i gorzko. — Ich córka to musi mieć pieniądze

na wszelki wypadek, a moja to nie!... może się obejść! — pomyślała. Bysnęło w niej podejrzenie, że Lipczyńscy wcale nie są tacy jak ona to sobie wyobrażała i jak przywykła o nich myśleć przez wiele lat tej znajomości. Poczuła szperę w pamięci, odzwiercać całą te wizję, znowu w myślach zalała się w stolowym pokoju z filiżanką herbaty na kolanach. Jak w świetle błyskawicy ujrzała twarz małżonków Lipczyńskich, ich miny, intonację głosu, znaczące spojrzenia — i nawet siebie samą, uśmiechniętą, poglaskaną, głupią i ufną. Wyczuła fałsz pod uprzejmością, zupełną obojętność pod pozorami zainteresowania, egoizmu, ostrożność i obawę. Uśmiech gościł na jej twarzy powoli aż do okrutnego rozczarowania. Zobaczyła paczkę w korytarzu nabyte za grosze od biedaków i zmagazynowane a wystawę pustą.

I przypomniała sobie jak to Lipczyńska w pewnej chwili przerwała gwałtownie rozmowę i dała mężowi znak aby nie gadał zbyt wiele. Ileż to razy tak było a ona nawet nie wiedziała co to znaczy: że jej nie ufają. Zaczzerwieniała się z obrazy i wstępu. Wreszcie przypomniała sobie słowa Lipczyńskiego: „Teraz wszystko dla świata pracy, dla robotników! Pani jest w lepszym położeniu, niż my!” i — zdumiała się nad przewrotnością tych słów w ustach bogacza. Zarobki robotnicze były bardzo małe, a zyski Lipczyńskiego nieograniczone i nieuchwytnie. Usłyszała drwinę i sztycherstwo w jego głosie. To on drwił sobie z niej, sydził otwarcie!... Po fabrykach, na zebraniach, mówiono jasno i bez cgródek, że rząd nie podwyższy stawek w gotówce, aby nie dopuścić do wzrostu cen i ogólnej drożyzny, mówiono także, że Państwo jest zrujnowane i nie może sobie pozwolić na lepsze wyposażenie pracowników. Wyższe zarobki można było teraz osiągnąć tylko przez zwiększoną, wydawniejszą pracę, nie inaczej. Innej drogi nie było.

(Dokończenie w nast. numerze)

Teatr na lekarstwo



Józef Węgrzyn
w „Porwaniu Sabinek”.

„Teatr Nowy”: Porwanie Sabinek, komedia w trzech aktach R. Szentana. Reżyseria: Stanisława Perzanowska. Dekoracje i kostiumy: Jan M. Szanec. Kapelmistrz: Mieczysław Krzyński.

Mądrzy dyrektorzy starych teatrów greckich wiedzieli, jak należy układać program przedstawienia: wstęp trzy tragedie, a potem wyuzdana, rozśpiewana i roztańczona komedia satyrowa, która wymiotła z widza ponure refleksje nad losem Prometeusza króla Edypa czy Medei.

Nasze serca i nerwy, potargane wojnami, domagają się może odwrotnych proporcji: trzech komedii na jedną tragedię — nie czarno-białej chęci rzeczy, która serce uleczy, ale dużo śmiechu, łatwego, pustego śmiechu. Lecz cóż! Po „Strzałach na ulicy”, „Nocach gniewu”, „Domu pod Oświęcimiem”, „Ladacznicy z zasadami” i „Odwetach” (strzelają w tych sztukach,

że aż teatr dudni...) możemy w Warszawie pójść tylko do jednego ambulatorium, do Teatru Nowego, a tam dają premierę raptem raz na dwa, trzy miesiące.

Nową premierą teatru przy Puławskiej jest „Porwanie Sabinek”, stara pocziwa farsa, ale odświeżona nie do poznania. Odświeżona przede wszystkim pomysłowymi żartami muzycznymi, które wspierają wiotki tekst, podkreślają pointy dowcipów i powracają do nich w trafnie zastosowanych reminiscencjach (np. kanon w trzecim akcie). Niczego się od nas nie wymaga — tylko sięgnąć, patrzeć i słuchać: wszystko podają nam w formie lekkostrawnej, nawet łacinę Sokolowskiej i Fernera (Edwarda! bo także Antoni występuje obecnie w Warszawie); nie każą nam medytować i denerwować się problemami, tylko plawić się w humorze, a gdzieś tam w naszym wnętrzu odbywa się cichutko błogosławiona terapia.

I jeszcze jedno należy zapisać na plus „Teatru Nowego” nie tylko „Porwania Sabinek”. Osiemdziesiąt procent dowcipów, które opowiadają sobie nasi panowie, a dziewięćdziesiąt dziewięć procent dowcipów, które opowiadają sobie nasze panie, kręci się z reguły dokoła bryzydek, acz pożytecznych części ciał i ich popularnych czynności. Tymczasem w „Teatrze Nowym” pornografia ani za złotówkę. Można się więc doskonale bawić i bez tego.

Józef Węgrzyn zaprezentował pyszną kwintesencję szmiry, rzekłbym: legendę szmiry, bo takiego teatru Strzygi-Strzyckiego nie znajdziemy dzisiaj nawet w najbardziej ustronnych miejscach kraju. Należałoby sfilmować mistrza Węgrzy na tej roli.

Debiut dekoratora na ogół udął: przydałoby się może jeszcze więcej dowcipu we wnętrzach i kostiumach.

Artur Marya Swinarski

POLSKI FILM NAGRODZONY

„Ostatni etap”, film produkcji polskiej, który niedawno oglądaliśmy na ekranach, otrzymał ostatnio Wielką Nagrodę filmową na festiwalu w Marińskich Łaźniach oraz pierwszą nagrodę filmową na festiwalu w Zlinie.



Kryształowy puchar, wyobrażający glob ziemski — Wielka Nagroda, którą „Ostatni etap” otrzymał na festiwalu w Marińskich Łaźniach.

CAMERA OBSCURA

CO TYDZIEŃ NAGRODA 1000 ZŁ

Zwracamy się do czytelników „Odrodzenia” z prośbą o współpracę w dziale „Camera obscura”. Prosimy o przysyłanie dzienników, czasopism, broszur, ulotek i innych wydawnictw, z ustępami kwalifikującymi się do „Camera obscura” pod adresem: Redakcja „Odrodzenia”, Warszawa, Daszyńskiego 16, dział „Camera obscura”. Ustęp taki należy wyraźnie oznaczyć, najlepiej kolorowym ołówkiem. Komentarze nie są potrzebne. Do przysyłki należy dołączyć imię, nazwisko i adres wysyłającego. Redakcja nie zwraca nadesłanego materiału i zastrzega sobie prawo wyzyskania go w dziale „Camera obscura”. Za najlepszą rzecz danego tygodnia redakcja przeznacza nagrodę w wysokości 1000 zł, którą ma prawo dzielić lub w razie braku odpowiedniego kandydata, przełożyć na następny tydzień.

ULGI

„Kurier Codzienny” donosi:

Min. Komunikacji przyznało ulgi na PKP dla turystów.

Ulgi w wysokości 33 proc. będą przyznawane tylko w dni wolne od pracy, to jest niedziele i święta przy wykupywaniu biletów powrotnych, celem umożliwienia spekulacji zniżkami, przyznawanymi wyłącznie dla turystów, innym elementom.

Wydział Jurystyki podaje tę wiadomość z wielkim zadowoleniem w przekonaniu, że będzie ona należycie doceniona w społeczeństwie.

Doceniliśmy!

SZLAKI

Czytelnik „Dziś i Jutro” p. Irena B. uważa, że:

Wszystkie listy otwarte są absurdem wobec coraz szersze zataczających kręgi zdrad małżeńskich, wobec „wypuszczania” się żon do „pięknych” znajomych — wobec morderstw, które popełniają w setkach tysięcy rocznie na własnym w ich łonie, będącym polonistwie.

Nie listy otwarte nam dziś pisać przybada, nie wolności poza domem szukać i niezależność się stawać. Do starej trzeba nawiązać tradycję, poprzednich pokoleń, musimy iść szlakami, byśmy mogli wypełnić misję na naszych barkach ciężką.

Jestem zwolennikiem licznego potomstwa w rodzinie. Osiągamy to znanym sposobem, nie wypuszczając się na żadne szlaki.

OLIMPIADA W BERLINIE

„Kurier Szczeciński” donosi:

Rząd brytyjski w zasadzie gotów jest prowadzić ze Związkiem Radzieckim rokowania na temat Berlina i innych sportowych zagadnień.

Dużą sensacją zawodów berlińskich będzie występ Bevin’a w skoku o swastykę...

ZDJĘCIA I TEKST

W 127 nr. „Przekroju” czytamy:

Starożytni Rzymianie ceniąc sobie wielce bursztyn, sprowadzali go przeważnie z okolic Zatoki Gdańskiej. Historyk rzymski Calus Plinius Młodszy, a następnie geograf rzymski Claudius Ptolomeusz...

Przesyłając wycinek, zapytuje dr. Lidia Winniczuk (Warszawa, Uniwersytet):

„Dlaczego Calus a nie Caius (jeżeli już nie Kajus lub Gajus).

Dlaczego Plinius Młodszy — a nie Starszy (Młodszy pisywał listy, a Starszy wujaszek epistolografa — dzieła naukowe).

Dlaczego historyk? — ani Starszy (wujaszek) ani Młodszy (siostrzeniec adoptowany) historykiem nie był. Napisał Starszy „Historia Naturalis” ale na podstawie tego dzieła historycy go do swego grona nie przyjmują.

Niestety, nie wiemy dlaczego. Może wiedzą w redakcji „Przekroju”...

LOGIKA

Ob. „bd.” pisze w „Nowinach Literackich”:

Co się tyczy ewentualnej realizacji „Ziem” na scenie teatru, sądzę, że sztuka ta raczej nadaje się dla zespołów amatorskich, lecz wymaga fachowej inscenizacji i zawodowych aktorów. Do takiego mniemania skłania mnie zarówno treść i charakter „Ziem”, jak i to, że występuje w niej z górą 30 osób, zaś ilość odson i kwestie reżysersko-inscenizacyjne mogłyby być również dla amatorów przeszkodą nie do pokonania. bd.

Co się tyczy recenzji ob. „bd.” sądzę, że recenzja ta nadaje się raczej dla zespołu amatorskiego, lecz wymaga fachowej korekty i zawodowego redaktora...

„WIECZÓR” PARANNY

W „Wieczorze” znajdujemy następujący komunikat:

NARESZCIE POGODA

Zachmurzenie zmienne z lokalnymi rozporządzeniami. Możliwość przelotnych deszczów z lekką skłonnością do burz. Temperatura w ciągu dnia w Warszawie od 14 do 22 st. Oświadczenie premiera państwa Izraela.

Przy całej sympatii i przyjaźni, jaką żyjemy dla młodego państwa Izrael, protestujemy przeciwko wtrącaniu się premiera tego państwa w wewnętrzne sprawy polskie.

O POPRAWNY JEZYK

Zamiast kolejnych wycinków z „Trybuny Robotniczej”, bijącej wszystkie rekordy niechlujstwa językowego, zamieszczamy wycinki z listu nadesłanego nam przez ob. Józefa Zaniewskiego, Chorzów, Urbanowicza 4:

„Ukończyłem tylko 6 klas szkoły powszechnej — bo warunki na dalszą naukę nie pozwalały. Obiecywałem sobie uczyć się dalej przez czytanie książek i gazet... Na przeczytanie książki nie zawsze mam dość czasu. Gazetę czytam codziennie. Jako robotnik abonuję „Trybunę Robotniczą”. Wiadomości dobre. Linia polityczna odpowiada całkowicie moim poglądom, ale... co za język. Błędy logiczne... Walczmy jednak o język. Choćby w imię takich jak ja, którzy nie mieli możliwości ukończyć średnią szkołę i uczyć się z gazet. Gdyby ktoś miał czas przejrzeć i wydać moje wycinki z „Trybuny Robotniczej” powstałby cały tom absurdów i rakowatych nowotworów językowych.

Jeżeli słowa ob. Zaniewskiego nie odniosą pożądanego skutku, będziemy znowu tydzień w tydzień, zamieszczali wycinki z „Trybuny Robotniczej”, aż do zwycięstwa...

GONTYNA

W „Wieczorze” czytamy:

— Te gonty, które pochodzą z 1059 r. Bolesław Chrobry kazał przerobić na kościół chrześcijański. — obajna miejscowi cietrone.

Bolesław Chrobry umarł w 1025. a więc?

ZBEREŻNIKI KARTUSKIE

w „Ilustrowanym Kurierze Polskim” czytamy:

Ostrzegam

przed przetrzymywaniem mojej żony, gdyż za żadne grosza nie odpowiadamy. Kłisikowski Jan, Somonino, pow. Kartuzy.

Wątpimy, czy ostrzeżenie p. Kłisikowskiego odniesie jakiś skutek. Namigana miłość była lekkomyślna w sprawach finansowych. A może przetrzymujący ma forsę i stać go na to?

W poprzednim 34 (195) numerze „Odrodzenia” z dnia 22 sierpnia 1948 r. Maksym Gorki: (Pieśń o Zwiastunie Burzy) przełożył Julian Tuwim. — Paul Eluard: „Poezja powinna sobie stawiać za cel, prawdę użyteczną” przełożyła Ewa Fiszler. — Henri Barbusse. — Romain Rolland. — Teodor Dreiser. — Jerzy Borejsza: Pokój — po wrocławsku. — Archibald Mac Leish: Polegli w Hiszpanii przełożył Allan Kosko. — Stefan Zweig: Agonia pokoju, Wojna w oczach poetów i dzieci: Józef Czechowicz: Zal; Mieczysław Jastrun: Skazaniec; Wiesz Julian Przybóś: Póki my żyjemy. Jerzy Putrament: Przejście niemieckich czołgów; Adam Ważyk: Ruiny Biegorodu; Czesław Miłosz: Miasto; Krzysztof Kamili Baczynski: Elegia; Antoni Slonimski: Sąd; Zbigniew Bieńkowski: Do syna. — René Maublanc: Encyklopedia Odrodzenia Francuskiego. — Wojciech Zukrowski: Reka ojca. — Paweł Ettinger: Najnowsza faza polskiej literatury ekslibrisowej. — Witold Wirpsza: Sonata. — Rysunki Carlosa Seliar. — Sztuka dla dzieci i młodzieży: Janina Doroszewska: Współludzki artystów w nowoczesnym zabawkarstwie. — Kto ma rację? Dwugłos recenzenta i czytelnika w sprawie tej samej książki. — Książki Pamiętniki („Ziemia bez Boga” Koppla Holzman). — Julian Lewański: Bibliografia na powiełacz. — Artur Maria Swinarski: Z teatrów warszawskich: Sprawa reżysera, U klaszku. Teatr ludowy. — Zygmunt Mycielski: Notatnik muzyczny: Filharmonia i ruch amatorski na Śląsku. — Korespondencja: Jerzy Jakubowski: O poprawie bytu humanistów. — Rysunki Rufina Polturki-Pyrskiego. — Camera Obscura. — 27 ilustracji. — 8 stron.

MIĄSZEWSKI STANISŁAW

„PIĘKNE POLKI”

1 egzemplarz kupie. Zgłoszenia SPAR Kraków, Rynek Główny 46, do ERES

KORESPONDENCJA

W SPRAWIE WYMOWY NAZWISK ROSYJSKICH

Do redaktora „Odrodzenia”

Obecnie dostał mi się do rąk piękny tom „Dwa wieki poezji rosyjskiej” znakomicie opracowany przez Mieczysława Jastruna i Seweryna Pollaka, i zewnętrznym układem podlegający bibliofilii.

Pewne zdziwienie jedynie wywołuje polska transkrypcja kilku nazwisk tłumaczonych poetów rosyjskich, nie odpowiadająca ich fonetyce. W mowie potocznej pierwsza sylaba **Be** w nazwiskach Benediktowa i Bezymienskiego oraz druga u Wiery Inber brzmią zupełnie twardo jak np. w nazwie Berlin lub nazwisku Benesz i zmniejszenie litery **e** jest tu stanowczo

zbędne, jak też słusznie je ominięto u Chlebnikowa w danym skorowidzu autorów.

W przeciwieństwie jest ono na miejscu przy nazwisku Bieli i byłoby np. u Bielińskiego lub Demiana Biedny, gdyż tu przed ostatnią reformą alfabetu rosyjskiego po rewolucji październikowej figurował zamiast **e** nie istniejąca już obecnie miękka litera (*i*at).

Tak samo zmniejszone polskie **e** nie odpowiada fonetyce nazwiska Wenewitnowa, które zawsze i w dawnych czasach pisało się po prostu przez **e** a nie (*i*at) i wymawiało się jak nazwa rosyjska Wenecja lub określenie „werenica”.

Paweł Ettinger
(Moskwa)

• CZYTELNIK •

SPÓŁDZIELNIA WYDAWNICZA

OSTATNIE NOWOŚCI

KONSTANTY ILDEFONS
GAŁCZYŃSKI

ZACZAROWANA
DOROŻKA

Sarkazm, żart, ironia są farczą lirycznej poezji zawartej w cennym zbiorze jednego z najwybitniejszych współczesnych poetów.

Str 113
zł 250

ROMAN BRATNY

W KARTY
Z HISTORIĄ

Powstanie, walka, demokracja, obóz, miłość — to główne motywy tego ciekawego zbiorku młodziego poety i dramaturga.

Str 109
zł 250

JULIUSZ ŻUŁAWSKI

POLE WIDZENIA

Nastroje miłosne, patriotyczne i społeczne, przetrkanie nia wspomnień wojenno-emigracyjnych i głębokiej refleksji odwarza autor w zbiorze wierszy o wyczelowanej, kunsztownej formie.

Str 28
zł 100

BRANDYS KAZIMIERZ

SAMSON

Miedzy wojnami
cz. I

Dzieje studenta — Żyda, który skutkiem antysemickich burd staje się przygodowym zbrojcem, a w okresie represji hitlerowskich — trepiącym niezarządem. Niezwykle prostymi środkami podkreśla powieść tragizm człowieka, którego pozbawiono praw indywidualnego życia i śmierci z powodu przynależności do prześladowanej rasy.

Str 226
zł 300

Zegar i poeci

O, mój szanowny zegarze,

A to znowu co się znaczy?

Bijesz dwunastą o trzeciej?

Zegarze, tak robią łgarze!

A zegar na to:

— Tak robią poeci:

Inaczej dzwonią a idą inaczej.

podał do druku J. T.

**Czy jesteś już członkiem
Klubu Literackiego
„ODRODZENIA”?**